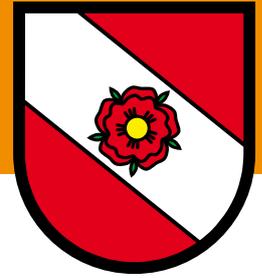


# BÜRGERMAGAZIN



## DIETFURT

Nr. 07 – 16. Juli 2020

## Neue (Bau-)Projekte in unserer Gemeinde!



Baugebiet in Zell!



Spielplatz in Predfing!



Radweg nach Breitenbrunn

### Aus dem Inhalt

- Stellenausschreibung Reinigungskraft
- Sanierung der Kanalisation in Dietfurt
- Pustebume bittet um Anmeldung

**Am Sonntag, den 2. August 2020 findet der Portiunkulamarkt mit verkaufsoffenem Sonntag statt.**

Die nächste Ausgabe erscheint zum 13. August 2020  
Abgabeschluss für Veröffentlichungen: 5. August 2020



## Öffnungszeiten:

### Stadtverwaltung Dietfurt:

Mo.–Fr. 08.00–12.00 Uhr, Do. 16.00–18.00 Uhr

**Jugendtreff Dietfurt:** täglich von 14.00–22.00 Uhr  
(Einlass nur mit Chip)

### Museum Hollerhaus

1. Mai–15. Okt.: Mi. 14–18 Uhr, Sa. 14–18 Uhr, Sonn- und Feiertage von 14–17 Uhr, nach Vereinbarung (auch Führung).

**Forstdienststelle Dietfurt** jeden Mi. von 14.00–17.00 Uhr und nach Vereinbarung. Tel. 08464/640017–Mobil: 01 75/7 2502 06

### Postagentur Dietfurt

Mo. bis Fr. von 8–12 Uhr u. 14–20 Uhr, Sa. von 8–13 Uhr

## Pfarrämter

**Seelsorgeeinheit Dietfurt**, Pfarrgasse 7, 92345 Dietfurt,  
Telefon 08464/226, Fax 08464/9443, www.pfarrei-dietfurt.de,  
dietfurt@bistum-eichstaett.de

**Bürozeiten in Dietfurt:** Mittwoch – Freitag: 8.30–11.00 Uhr

Pfarrkurat Czeslaw Kubalski (348), Pfarrvikar Franz Scheliga (6428074), Gemeindefereferentin Jutta Kreipp (602581), Pfarrer i.R. Markus Harrer (642575)

**Kath. Pfarramt Mühlbach u. Zell:** Gründlweg 9, 92345 Dietfurt,  
Tel. 08468/984, www.pfarrei-almühlmünster-mühlbach-zell.de,  
kath.pfarramt.zell@gmx.de

**Bürozeit in Zell:** Mi. 8.00–10.00 Uhr, Pfr. Christian Stock (08468/984),  
Pfr. i. R. Georg Seitz (08464/602766), Pater Raphael (Griesstetten,  
08464/65215), Diakon Alfons Rabl (08464/8129)

**Evang. Pfarramt Beilngries:** 08461/8455

## Gebühren:

### Grundsteuer:

- für land- und forstwirtschaftlich genutzte Betriebe (A) 325 v.H.  
- für Grundstücke (B) 325 v.H.

**Gewerbsteuer:** 325 v.H.

**Hundesteuer:** - pro Hund jährlich 45,- €  
- Ortsteile unter 300 EW 22,50 €  
- jeder weitere Hund 75,- €

### Wasser (ZV Jachenhausen):

1,40 €/m³ + 7% MwSt. + 62,05 € Grundgebühr + 7% MwSt.

### Wasser (ZV Wolfsbuch-Paulushofen):

1,20 €/m³ + 7% MwSt. + 24,- € Grundgebühr + 7% MwSt.

**Abwasser (Stadt Dietfurt) ab 01.01.2013:** 2,- €/m³

### Eintrittspreise für das städtische Freibad Dietfurt ab 2017

Öffnungszeiten: Mo. ab 12–20 Uhr / Di.–So. 9.30–20 Uhr; letzter Einlass: 19 Uhr

Erwachsene	3,- €	Erwachsene, erm. (ab 17 Uhr)	2,- €
Kinder	1,50 €	Kinder, erm. (ab 17 Uhr)	1,- €
Familientageskarte	6,- €	Erwachsenen-Dutzendkarte	30,- €
Kinder-Dutzendkarte	12,- €	Erwachsenen-Jahreskarte	60,- €
Kinder-Jahreskarte	30,- €	Familien-Jahreskarte	90,- €

Geschlossene Gruppen nach Voranmeldung pro Person (ab 10 Pers.):  
Kinder 1,- €, Erw. 2,- €

## Stadtverwaltung:

Zentrale	08464 6400-0	
Geschäftsführung	(geschaeftsfuehrer@dietfurt.de)	6400-11
Kämmerei	(kaemmerei@dietfurt.de)	6400-12
Sekretariat	(info@dietfurt.de)	6400-13
EWO / Ordnungsamt	(einwohneramt@dietfurt.de)	6400-14
Hauptverwaltung	(kanzlei@dietfurt.de)	6400-15
Kasse	(kasse@dietfurt.de)	6400-16
Standes-/Renten-/ Jugendamt	(standesamt@dietfurt.de)	6400-18
Tourist-Information	(touristik@dietfurt.de)	6400-19/-39
Technisches Bauamt	(techn.bauamt@dietfurt.de)	6400-21/-28
Bauverwaltung	(bauamt@dietfurt.de)	6400-22
Steueramt	(kasse@dietfurt.de)	6400-26
Bürgermagazin	(buergermagazin@dietfurt.de)	6400-0
Fax		6400-33

## Sprechtag:

**VDK-Sprechtag im Kulturhaus Dietfurt:** Bis auf weiteres keine Sprechtag. Rückfragen unter: 09181/232110

**BBV-Beratungsdienst** nur noch nach telefonischer Anmeldung

**Notariat Riedenburg, Tel. 09442/905250**

jeden Mi. nachmittag nach vorheriger Anmeldung

## Beauftragte der Stadt Dietfurt:

**Jugendbeauftragter:** Schweiger Albert – Stadtverwaltung,  
Tel. 08464/6400-18

**Seniorenbeauftragte:** Thumann Martha, Hainsberg,  
Tel. 08464/1252

### Wertstoffhof – Öffnungszeiten

Samstag 9.00 – 14.00 Uhr  
(Sommerzeit)

Samstag, 9.00 – 12.00 Uhr  
(Winterzeit)

Mittwoch 17.00 – 19.00 Uhr  
(Sommerzeit)

### Öffnungszeiten der Bauschuttrecyclinganlage

Mo.–Do. 7.30–16.00 Uhr  
Fr. u. Sa. nach tel. Voranmeldung  
Fa. Rohmann, Tel. 08461/343

### Öffnungszeiten der CAH/ Gebrauchtwarenmarkt:

Mo. – Do. 8.00 – 16.00 Uhr  
Fr. 8.00 – 17.00 Uhr

Sa. geschlossen!  
Tel. 08464/602412,  
www.cah-neumarkt.de

### LVA Infohotline

Tel. 0800/100048070  
(kostenlos)

### Familienservicestelle beim Versorgungsamt

Tel. 0180/1233555

### Bayernwerk AG bei:

**Stromstörungen** 0941/28003366

**Gasstörungen** 0941/28003355

Fragen zu Baustrom, Hausanschluss,  
von Strom und Erdgas, Anschluss  
Photovoltaik, Kabellagepläne und  
Gasleitungspläne: Techn. Kunden-  
service: 0941/28003311

**Zweckverband Jachenhausen**  
bei Störungen 09442/905456

**Zweckverband  
Wolfsbuch-Paulushofen**  
bei Störungen 0170/6355931

### Telefonnummern

Bauhof 1375

Kläranlage 563

Freibad 473

Kindergarten Dietfurt 6019080

Kindergarten Töging 1068

Hauptschule 381

Feuerwehrhaus 784

CAH 602412

Ärztl. Bereitschaftsdienst 116117

Polizei 110

Feuerwehr/Notarzt 112

Hilfetelefon 08000/116016  
„Gewalt gegen Frauen“

### Wohnraumanpassungsbera- tung im Landkreis Neumarkt

Individuelle Beratung für die al-  
ters- und behindertengerechte  
Gestaltung ihrer Wohnräume.  
Kontaktaufnahme über: Gesund-  
heitsamt Neumarkt i.d.OPf. Tele-  
fon 09181/470512 oder per Email  
gesundheitsamt@landkreis-neu-  
markt.de

### Gesundheitsdienstleistungen im Landkreis Neumarkt

Unter www.gesundheitsregion-  
neumarkt.de finden Sie alle  
Anbieter im Landkreis Neumarkt:  
Ärzte und Kliniken, medizinische  
Angebote, Pflege und Senioren,  
Behinderung, Kinder und  
Jugend, Selbsthilfe, Beratung

## Impressum:

**Herausgeber:** Stadt Dietfurt a. d. Altmühl

**Verantwortlich (V.i.S.d.P.) für den amtlichen Teil:**  
Stadtverwaltung der Stadt Dietfurt a.d. Altmühl

**Anzeigen:** Druckerei Fuchs GmbH, Gutenbergstr. 1, 92334 Pollanten,  
Tel.: (08462) 94060, Fax 940620, email: mtb@fuchsdruk.de

**Layout + Druck:** Druckerei Fuchs GmbH, 92334 Pollanten

**Auflage:** 2.750 Exemplare

## Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger!

Völlig unvorbereitet haben wir von dem plötzlichen und viel zu frühen Tod unseres Herrn Stadtpfarrers Gerhard Schlechta erfahren. Unser Mitgefühl und unsere Gedanken sind bei den Verwandten und Freunden, welche diesen schweren Schicksalsschlag verarbeiten müssen. Ich wünsche allen Trauernden viel Kraft, um diese schweren Stunden meistern zu können.

Wie auf der Titelseite zu sehen, wird im Gemeindegebiet kräftig gebaut. Das neue Baugebiet in Zell nimmt Formen an, die Erdarbeiten sind schon weit fortgeschritten. Auch der Radweg nach Breitenbrunn ist in der Endphase, so dass dieser sehr bald genutzt werden kann. Sehr zur Freude der Kinder in Predlfing ist der neue Spielplatz fertig gestellt worden und kann nun von den Kindern „erobert“ werden.

Die lang ersehnten Sommerferien stehen kurz vor der Tür. Ich wünsche allen sonnige Ferientage, sowie Urlaubstage. Aber bitte halten Sie sich immer noch an die Abstandsregeln bezüglich Corona, der Virus ist noch nicht besiegt. Bitte denken Sie aber auch weiterhin daran, dass das Abstandhalten und der Mund-Nasenschutz den wichtigsten Schutz darstellen.

In diesem Sinne wünsche ich Ihnen eine schöne Sommerzeit!

Ihr Bürgermeister

Bernd Mayr

## Die Stadt Dietfurt a.d.Altmühl gratuliert den Jubilaren im Juli 2020

Sofern Sie eine Veröffentlichung persönlicher Daten in dieser Rubrik **nicht wünschen**, bitten wir Sie, dies der Stadtverwaltung Dietfurt mitzuteilen, Tel. 08464/6400-0. Die Mitteilung muss spätestens 4 Wochen vor Beginn des Jubiläumsmonats eingegangen sein.

### Zum 70. Geburtstag

Donauer Renate, Staadorf  
Biersack Johann, Oberbürg  
Borasch Christine, Dietfurt  
Bayer Gerhard, Dietfurt  
Dremel Irmgard, Staadorf  
Prock Elisabeth, Dietfurt

### Zum 75. Geburtstag

Weigl Juliana, Dietfurt  
Weigl Willibald, Mallerstetten  
Wagner Josef, Gundelshofen

### Zum 80. Geburtstag

Weigl Wendelin, Vogelthal

### Zum 85. Geburtstag

Werner Melchior, Töging  
Brandl Hildegard, Unterbürg

### Zum 95. Geburtstag

Graspointner Maria, Dietfurt

### Zum 50-jährigen Ehejubiläum

Semmler Johann und Helga, Dietfurt  
Weigl Willibald und Barbara, Mallerstetten

### Zum 60-jährigen Ehejubiläum

Rieger Vitus und Maria, Vogelthal

---

## Aus dem Standesamt

---

### **Geboren wurden:**

Sippl Mia Sophie, Oberbürg  
Dillinger Julia, Oberbürg  
Ingerling Valentina, Dietfurt  
Schmid Hanna, Dietfurt  
Niefnecker Ben, Dietfurt  
Mühlbauer Raphael Sigi, Dietfurt

### **Gestorben sind:**

Stadtpfarrer Gerhard Schlechta, Dietfurt  
Drechsel Gisela, Mühlbach  
Goppold Hildegard, Mühlbach  
Wolfsteiner Michael, Töging

---

## Amtliche Nachrichten

---

### **Stellenausschreibung Reinigungskraft**

Die Stadt Dietfurt a.d.Altmühl sucht für städtische Gebäude ab sofort eine Reinigungskraft (m/w/d) auf Minijobbasis (ca. 6 Stunden wöchentlich). Für nähere Informationen wenden Sie sich bitte an Herrn Koller, Tel. 08464/6400-11, geschaeftsfuehrer@dietfurt.de.

### **Sanierung der Kanalisation in Dietfurt**

Die Dietfurter Kanalisation ist in die Jahre gekommen, immer mehr Abschnitte weisen Schäden auf. Aus diesem Grund hat die Stadt damit begonnen, erste Abschnitte zu sanieren, die noch aus den 1960er-Jahren stammen.

Um festzustellen, welche Abschnitte der Rohre schadhaft sind, wird die Rohrleitung durch eine Spezialfirma gespült und kamerabefahren. Diese Kamera schickt per



Fernsteuerung Bilder aus dem Untergrund nach oben in die Steuerungszentrale schickt. Im Anschluss fährt der Roboter durch das desolante Rohr, um ein Seil einzuziehen, mit dessen Hilfe eine weiße Schutzfolie eingezogen wird. Danach wird ein imprägnierter nahtloser Glasfaserschlauch eingezogen. Mittels Luftdruck wird er aufgeblasen, damit er sich an das alte Rohrsystem anschmiegt. Es folgt der Härtungsprozess durch eine UV-Lichterkette. Als Letztes fährt der TV-überwachte Fräse-roboter durch das neue Rohr, um Seitenzuflüsse und Hausanschlüsse wieder zu öffnen. Das Kanalsystem in Dietfurt und seinen Ortsteilen hat eine Gesamtlänge von ca. 100 Kilometern mit 1800 Schächten. Diese Art der Sanierung geht fast lautlos über die Bühne. Es braucht keine große Baustelle, keine aufgerissenen Straßen und keine lärmenden Bagger sowie evtl. Straßensperrungen.

## Pässe überprüfen

Da die Sommerferien bald beginnen, weist die Stadtverwaltung alle Bürger darauf hin, ihre Kinderreisepässe, Personalausweise und Reisepässe rechtzeitig vor Antritt einer Reise auf ihre Gültigkeit hin zu überprüfen. In vielen Ländern müssen diese demnach noch eine Gültigkeit von mindestens 6 Monaten besitzen. Die Beantragung muss immer persönlich erfolgen, da die Unterschriften vor Ort zu erteilen sind. Es wird ein biometrisches Lichtbild benötigt, das nicht älter als 6 Monate sein darf. Die Bearbeitungszeit beträgt ca. 2 – 3 Wochen. Nähere Informationen gibt es im Rathaus oder unter Tel. 08464/6400-0. Öffnungszeiten der Verwaltung: Montag-Freitag von 8.00 – 12.00 Uhr, Donnerstag zusätzlich von 16.00 – 18.00 Uhr

## Ferienprogramm 2020

Die Stadt Dietfurt a.d.Altmühl wird in diesem Jahr, zum Schutz der Kinder und der Ferienprogramm-Betreuer, kein Ferienprogramm anbieten. Die Organisation müsste jetzt beginnen und es ist z.Zt. nicht absehbar, welche Auflagen im Sommer zu erfüllen wären. Momentan sind die Auflagen nach dem Infektionsschutzgesetz sehr umfangreich und es kann insbesondere kein Sicherheitsabstand von 1,5 m bei den einzelnen Veranstaltungen gewährleistet werden.

Einen einzigen Programmpunkt hätten wir aber.

Mittwoch, 26.08. von 07.00 – ca. 19.00 Uhr

Omnibusfahrt zum Erlebnispark Hexenwasser in Söll/Tirol-Wilder Kaiser. Ein Angebot des Reisebusunternehmens Schneider.

Da die Fahrt als Familienausflug geplant ist, sollte mindestens 1 Elternteil bzw. ein(e) beauftragte(r) Erwachsene(r) mitfahren. Preise: Erwachsene 44 €, Kinder (Jahrgang 2005 – 2015) 34 €. Im Preis enthalten sind die Busfahrt, die Berg- und Talfahrt mit der Seilbahn und der Eintritt für das Hexenwasser und die einzelnen Stationen. Abfahrt ist um 07:00 Uhr am Rathaus Dietfurt, Ankunft ca. 19:00 Uhr. Ausweise nicht vergessen!

Verbindliche Anmeldung ab sofort über die Stadtverwaltung Dietfurt a.d.Altmühl, Tel. 08464 / 6400-0. Reise nur mit Mund- und Nasenschutz. Änderungen wegen Corona auch kurzfristig möglich.

## Pustebume bittet um Anmeldung

Wir haben ab September 2020 noch Plätze frei. In unserer Großtagespflege werden Kinder liebevoll in kleinen Gruppen von qualifizierten Mitarbeiterinnen und Erzieherinnen betreut. Es werden Kinder ab 1 Jahr aufgenommen.

Unsere Öffnungszeiten 8.00 – 12.30 Uhr Die Buchungszeit/ Tage können frei gewählt werden. Vereinbaren Sie einen unverbindlichen Termin unter der Nummer 0176/42063858 bei Frau Anja Sieler Ab Januar 2020 werden bis 100 € pro Monat und Kind vom Freistaat Bayern übernommen. Die Auszahlung erfolgt auf Antrag.

Wir freuen uns, wenn Sie uns Ihr Vertrauen schenken und wir Ihr Kind kreativ fördern und pädagogisch begleiten dürfen. Wir befinden uns im Erdgeschoss des alten Kindergartens, Premerzhof Weg 1 in Dietfurt, direkt unter den Räumen der Mutter-Kind Gruppe.



Bildquelle: Sieler Anja

## Fahrten mit dem Seniorenmobil Dietfurt

Die Stadt Dietfurt weist darauf hin, dass Fahrten mit dem Seniorenmobil derzeit sehr ausgelastet sind. Es wird gebeten, geplante Fahrten rechtzeitig, mindestens 8 Tage vorher, anzumelden.

Dieser Fahrdienst ist ein freiwilliger Dienst der Stadt für unsere Senioren, es besteht kein Anspruch auf Beförderung. Es kann auch niemand ausdrücklich einen Fahrer für sich beanspruchen. Wer die Fahrt übernimmt, wird von der Stadt festgelegt. Anmeldungen sind ausschließlich bei der Stadt Dietfurt persönlich oder unter der Tel.Nr. 08464/6400-13, vorzunehmen.

Eine Fahrt kostet für Mitglieder bei der Ambulanten Krankenpflege Dietfurt 5,- Euro und für Nichtmitglieder 10,- Euro.

Unser ausdrücklicher Dank gilt hiermit unseren ehrenamtlichen Fahrern und Fahrerinnen, die, manchmal auch sehr kurzfristig, Ihre Freizeit dafür zur Verfügung stellen. Ganz herzlichen Dank dafür.

## Blutspendetermin Dietfurt

Der nächste Blutspendetermin des Bayerischen Roten Kreuzes findet am Mittwoch, den 05.08.2020 von 16.30 Uhr – 20.30 Uhr in der Grund- und Mittelschule Dietfurt statt.

**Die Spezialisten**  
für Neubau oder Renovierung!





**bärtl**  
IHR SCHREINER

**KÜCHEN/ ESSZIMMER**

**FENSTER** aus  
Holz • Aluminium-Holz • Kunststoff  
Aluminium-Kunststoff • Aluminium  
Denkmal-Fenster

**HAUSTÜREN** aus  
Holz • Aluminium-Holz • Kunststoff  
Aluminium-Kunststoff • Aluminium

Ihr Weg zu uns...

Josef Bärtl GmbH  
Reymotusstraße 6  
92334 Berching-Holnstein

Tel.: +49 (0) 8460 322  
Fax: +49 (0) 8460 637  
info@schreineri-baertl.de  
www.schreineri-baertl.de



**LINDNER**  
KAMIN UND OFEN

**GROSSE, INNOVATIVE UND MODERNE OFENAUSSTELLUNG**

Seestraße 9 | 85125 Kinding - Haunstetten  
Telefon 08467.801900 | mail@kaminbau-lindner.de

Montag, Dienstag, Freitag: 10.00 - 12.00 Uhr und 14.00 - 18.00 Uhr  
Samstag: 10.00 - 14.00 Uhr; Mittwoch, Donnerstag: geschlossen  
WWW.KAMINBAU-LINDNER.DE

**ÜBER 60 ÖFEN AUF 160 m<sup>2</sup>**



**Jetzt für 2021 bewerben!**



**Zeit, dass sich was dreht. Um dich.**

**Morgen kann kommen.**  
Wir machen den Weg frei.

Maximilian Knack  
next-Botschafter und  
Auszubildender in unserem Haus

**next**

**Werde mehr als Banker und bewirb dich bei uns!**  
Für Schulabgänger bieten wir 2021 mehrere Ausbildungs- und duale Studienplätze an.

09181 233-131  
www.raiba-neumarkt-opf.de/karriere

Raiffeisenbank  
Neumarkt i.d.OPf. eG



Mitteilungsblätter erreichen 100% der Bevölkerung ihres Verbreitungsgebietes. Jeder Haushalt erhält monatlich ein Exemplar kostenlos.



**15%**  
auf alle Sonnenbrillen  
(Lager)  
bis 31.08.2020

It's time to connect, breathe in, speak and do that thing you do nothing.

**TIME TO EXPRESS YOURSELF!**  
chill  
play  
fitness

**OPTIK OEXL** **UHREN - SCHMUCK**

**Franz Oexl**  
Augenoptikermeister  
Uhrmachermeister

Hauptstraße 32 · 92345 Dietfurt · Tel. 08464/8595

[www.optik-oexl.de](http://www.optik-oexl.de)

**BayWa**



**BayWa Baustoffe**  
Immer ein gutes Baugefühl

**Große Auswahl an Böden**  
Parkett, Laminat, Vinyl und Kork

- ✓ Verschiedene Formate und Designs
- ✓ Gesunde und nachhaltige Bauprodukte
- ✓ Geeignet für Warmwasser-Fußbodenheizung
- ✓ Leichtes Verlegen mit CLICKitEASY- oder Uniclic-Verbindung
- ✓ Passende Unterlagsbahnen, Sockel, Übergangs- und Abschlusschienen
- ✓ Pflege- und Reinigungsmittel

**Unser Service**

- ✓ Fachberatung
- ✓ Tipps aus erster Hand
- ✓ Bedarfsermittlung
- ✓ Handwerkervermittlung

BayWa AG Baustoffe  
Bahnhofstrasse 56  
92345 Dietfurt  
Tel. 08464/64110  
dietfurt@baywa-baustoffe.de

[baywa-baustoffe.de](http://baywa-baustoffe.de)

**Der Isolier-Service**  
**Werner Maier**

im **TRATWEG 3, 92345 Dietfurt**

Lassen Sie Ihre Heizungsanlage  
fachgerecht und kostengünstig dämmen.

**Tel.: 08464-642681**

Alle Spender benötigen ihren Blutspendeausweis und einen amtlichen Lichtbildausweis wie Personalausweis Reisepass oder Führerschein (jeweils das Original). Bei Erstspendern genügt ein amtlicher Lichtbildausweis.

## Liebe Hundebesitzer,

wir finden es bemerkenswert wie viele den Haufen Ihres Hundes beseitigen und hygienisch in einer Hundetüte entsorgen. Allerdings werden diese Plastiktüten nicht ordnungsgemäß im zur Verfügung gestellten Abfalleimer entsorgt, sondern einfach auf den Boden geworfen. Unserer Umwelt gegenüber bitten wir Sie, nächstes Mal Ihren Beutel in den Müll zu werfen!

## Störungen bei Straßenbeleuchtungen

Bei Ausfall von Straßenbeleuchtungsanlagen bitten wir, dies unverzüglich der Stadtverwaltung, Tel. 08464/6400-0, oder per e-mail der [klaeranlage@dietfurt.de](mailto:klaeranlage@dietfurt.de) mitzuteilen. An den Straßenbeleuchtungen befindet sich eine Nummer, die angegeben werden muss, um den Schaden beheben zu können. Die Behebung der Störungen wird alle drei bis vier Wochen durchgeführt.

## Aus dem Bauamt

### Grundstückspflege- und Reinhaltung

Die Stadt Dietfurt weist darauf hin, dass die im Ortsbereich liegenden Grundstücke – vor allem unbebaute – mindestens einmal im Jahr abzumähen sind, um sie vor Verwilderung zu schützen.

An Gehsteigen, Radwegen und Straßen befindliche Bäume und Sträucher sind so zurückzuschneiden, damit der Autoverkehr nicht behindert wird und Fußgänger sowie Radfahrer ungehindert vorbeifahren können. Dies gilt insbesondere für die Einmündung an Kreuzungen. Es ist zudem darauf zu achten, dass Straßenlaternen und Verkehrsschilder nicht von Bäumen und Büschen überwachsen sind.

Die am Grundstück vorbeiführenden Gehsteige oder Gehwege sowie die Fahrbahnen bis zur Straßenmitte auf der ganzen Länge des Grundstücks sind auf Kosten der Eigentümer ohne besondere Aufforderung zu reinigen. Dazu gehört selbstverständlich auch die Verpflichtung, die Straßenrinnen sowie die Gehsteige von Bewuchs durch Unkraut freizuhalten.

Ferner wird darum gebeten, unbebaute Grundstücke vor allem in Baugebieten (sogenannte Baulücken) zu pflegen. Verwahrloste Grundstücke sind nicht nur unschön für das Ortsbild, sondern verursachen durch Unkrautbewuchs am Grundstücksrand bei Gehwegen und Straßen Schäden, die zum Teil zu aufwendigen Straßenreparaturen führen.

Die Stadt Dietfurt bittet daher alle Grundstücksbesitzer, im Interesse des Ortsbildes und aus Rücksichtnahme auf die Nachbarn, wenigstens die einfachsten Pflegemaßnahmen, wie das Abmähen, durchzuführen oder durchführen zu lassen.

## Bauanträge rechtzeitig einreichen!

Liebe Bauherren,

aufgrund der Ladungsfristen sind Bauanträge, die in der folgenden Sitzung behandelt werden sollen, spätestens 10 Kalendertage vor der Sitzung beim Bauamt- und Grundstücksamt einzureichen.

Für die Sitzung am Montag 3. August 2020 ist der letzte Termin für das Einreichen eines Bauantrags am Donnerstag, 23. Juli 2020, 12.00 Uhr. Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte an Frau Tratz, Tel. 08464/6400-22.

Bauherren sollten daher im eigenen Interesse ihrem zuständigen Planfertiger den jeweiligen Termin zur Abgabe Ihres Bauantrages mitteilen. Dies gilt besonders für die Bauherren, die kurzfristig mit ihrem Bauvorhaben beginnen möchten.

Die Sitzungen des Bau- und Umweltausschusses finden in der Regel am ersten Montag des Monats statt.

## Aktuelles von der Tourist-Information

### Saisonstart für Freizeitbusse im Naturpark Altmühltal

Ab Juli sind die praktischen Buslinien mit Fahrradtransport wieder an Wochenenden und Feiertagen unterwegs.

Seit dem 4. Juli 2020 steuert auf dieser Strecke wieder der Freizeitbus im Donau- und Altmühltal (Linie Nord) die schönsten Ausflugsziele an. Während der Fahrt gilt Maskenpflicht.

Eigentlich beginnt die Freizeitbus-Saison jedes Jahr am 1. Mai, aber wegen der Corona-Pandemie musste der Start diesmal verschoben werden. Jetzt sind die Fahrten wieder möglich und die Busse sollen wie gewohnt bis 3. Oktober 2020 an Samstagen, Sonntagen und Feiertagen verkehren. Viele Wanderer und Radler haben darauf schon gewartet, denn der Freizeitbus eröffnet ihnen zahlreiche Tourismöglichkeiten. Bei täglich vier Fahrten von Dollnstein über Eichstätt, Beilngries, Dietfurt, Riedenburg, Essing und Kelheim nach Regensburg und zurück können sie morgens entspannt zum Ausgangspunkt für ihre Tour fahren oder sich später bequem zurück nach Hause bringen lassen.

Das Tagesticket, das für beliebig viele Fahrten gilt, kostet 5,80 Euro für Erwachsene. Für 15 Euro gibt es ein Familienticket, das für zwei Erwachsene und bis zu drei Kinder unter 15 Jahren gilt. Der Fahrradtransport ist dabei jeweils schon inklusive. Außerdem ist ein Kurzstreckenticket für 3 Euro (für Erwachsene, ohne Fahrradtransport) erhältlich. Die Fahrkarten können im Bus gekauft werden. Man kann also auch spontan mitfahren – allerdings braucht man für die Fahrt wie im Öffentlichen Nahverkehr eine Mund-Nasen-Bedeckung. Radler sollten sich am besten bereits im Vorfeld telefonisch anmelden (unter Tel. 0941 6000-122 oder Tel. 08458 32490), damit der Transport garantiert werden kann. Das gilt vor allem für Gruppen ab acht Personen.

Neben der Linie Nord führen noch zwei weitere Freizeitbus-Linien durch das Naturparkgebiet: Mit dem Freizeitbus Mitte gelangt man von Kelheim nach Bad Gögging, der Freizeitbus Süd startet in Abensberg und fährt bis Mainburg, wobei er den Naturpark Altmühltal im Süden streift.



Ende Juli 2020 eröffnen wir **unsere Spielhalle in Dietfurt**.  
Hierfür suchen wir freundliche, flexible und motivierte

## Mitarbeiter m/w/d

in Vollzeit, Teilzeit und auf 450-€-Basis.  
Sie sind mindestens 18 Jahre alt und möchten gerne ein Teil  
unseres Teams werden?  
Dann bewerben Sie sich schriftlich inkl. Lebenslauf und Lichtbild.

**tatjana.roth-casino@web.de**  
oder  
**Video Rent Ent. GmbH**  
Herrenfelderstr. 23  
72250 Freudenstadt

**HURRA !!!**  
Wir wurden von unseren Kunden  
das 13. Jahr in Folge beim Malertest  
mit der Note „Sehr gut“ bewertet!

**WERNER**  
MALERWEISER

Stadtgraben 29  
92345 Dietfurt/Altmühl  
Telefon: 0 84 64 / 85 87  
[www.werner-maler.de](http://www.werner-maler.de)

## Fahrzeugkosmetik D. Eglmaier

92345 Dietfurt

Rundumpflege für Ihr Auto:  
Günstige Preise – Toller Service



Autowäsche, Innenraumreinigung, Felgenreinigung  
Motorwäsche mit Versiegelung, Flugrostentfernung,  
Lackversiegelung, Polieren  
**JETZT NEU: Fahrzeugteilfolierung, -beschriftung,  
Scheibentönung**

Terminvereinbarung unter 01 51 / 21 20 48 50

## Freitag, 24. Juli

**Abholzeit: 15:00-18:00 Uhr**

Volksfestplatz Dietfurt  
Bahnhofstraße 48 · 92345 Dietfurt

Gegrillte Makrelen und Doraden  
Fisch- und Lachssemmel  
Schaschlik mit Pommes  
Currywurst mit Pommes  
hausgemachter Kartoffelsalat  
große Breze

**Solange Vorrat reicht!!**  
Nächster Termin: 7. August

Vorbestellung erwünscht unter  
09497/902001 oder 0172/4726112

**Festzelte Gschrey**



Rechtsanwalt  
Georg Schechinger

Ingolstädter Str. 36, 92339 Beilngries  
Tel. 0 84 61 / 60 07 5, [anwalt@schechinger.eu](mailto:anwalt@schechinger.eu)



Schutzengel für alle Felle  
Tierschutz Oberpfalz e. V.

Flurstraße 28 | 92360 Mühlhausen  
Mobil: 0152/07641999  
[www.schutzengel-fuer-alle-felle.net](http://www.schutzengel-fuer-alle-felle.net)



**PARTNER  
DER  
VEREINE**

**JETZT MITMACHEN!**

INDUSTRIEPARK ERASBACH B2  
92334 BERCHING  
TEL: 08462 / 9424 - 0

**FENSTER, TÜREN & MEHR...**



TRAININGSAUSSTATTUNG FÜR DIE  
DAMEN-HANDBALLMANNSCHAFT  
HSG BERCHING / POLLANTEN

**ERHALTEN SIE  
UNTERSTÜTZUNG  
FÜR IHREN VEREIN!**

**EIBNER+REGNATH**  
*...da san mia dahoam!*



[WWW.EIBNER-REGNATH.DE](http://WWW.EIBNER-REGNATH.DE)



Bereits seit 21. Mai 2020 verkehren außerdem die Freizeitlinien des Verkehrsverbunds Großraum Nürnberg (VGN): Der Kanal-Alt Mühl-Express ist von Neumarkt i.d.Opf. über Berching und Beilngries bis Dietfurt unterwegs, der Gredl-Express verbindet Hilpoltstein und Greding. Weitere Infos zu den Linien und die aktuellen Fahrpläne gibt es online unter [www.naturparkaltmuehlal.de/freizeitbus](http://www.naturparkaltmuehlal.de/freizeitbus) oder beim Informationszentrum Naturpark Altmühltal unter Tel. 0 84 21/98 76-0 und [info@natupark-altmuehlal.de](mailto:info@natupark-altmuehlal.de).



## #urlaubdahoam

### Ihre Tourist-Info vor Ort berät Sie gerne!

Holen Sie sich Wander-, Radlinfos sowie Informationen über Ausflugsziele aus Dietfurt und der Region in der Tourist-Information Dietfurt.

Die Tourist-Information im Rathaus hat Mo-Fr von 8.30 – 12.30 Uhr, Mo, Di, Do, Fr 15 – 18 Uhr geöffnet. An Feiertagen, Wochenende und Mittwoch nachmittags ist die Tourist-Information im Museum im Hollerhaus am Mi/Sa von 14 – 18 Uhr und sonn- und feiertags von 14 – 17 Uhr geöffnet.

Bei einem Besuch denken Sie bitte an die geltende Mundschutzpflicht! Sie erreichen uns natürlich auch telefonisch unter 08464/640019 oder per Mail unter [tourismus@dietfurt.de](mailto:tourismus@dietfurt.de). Besuchen Sie uns auch gerne auf [www.dietfurt.de/urlaub](http://www.dietfurt.de/urlaub) – Hier hat die Tourist-Information 24/7 geöffnet. ;)

## **Auch das 7-Täler Panoramabad ist geöffnet!**

Badespaß trotz Abstand – die Badesaison 2020 verläuft mit corona-bedingten Einschränkungen!

Weitere Informationen finden Sie auf [www.dietfurt.de](http://www.dietfurt.de). Wir danken allen Badegästen für Ihr Verständnis!

## **Das Museum im Hollerhaus ist ebenfalls ganz regulär für Besucher geöffnet!**

In der Saison ist das Museum im Hollerhaus ganz regulär am Mittwochnachmittag sowie samstags, sonn- und feiertags geöffnet.

### Was erwartet euch dort?

Das Museum im Hollerhaus begleitet seine Besucher durch 4.000 Jahre Kulturgeschichte im Dietfurter Raum und wirft anhand von Gestein und Fossilien einen Blick zurück in die Erdgeschichte. Zu sehen im Museum ist auch der bei Ausgrabungen in Dietfurt gefundene versteinerte Mammutzahn und eine Miniatur-Nachbildung der Stadt Dietfurt von vor ca. 100 Jahren.

Das Museum ist in der Sommersaison jeden Samstag und Mittwoch von 14 – 18 Uhr und jeden Sonn- und Feiertag von 14 – 17 Uhr geöffnet. Öffnungszeiten für Gruppen sowie fachkundige Führungen durch das Museum organisiert die Touristinformation gerne nach Vereinbarung unter Tel. 08464/6400-19 u. 6400-39.

## **Kabarett in der 7-Täler-Halle – Günter Grünwald kommt am 02.10.2020!**

... mit seinem neuen Programm „Definitiv vielleicht“



Grünwald sagt über sein neues Programm: Als ich vor einigen Jahren die Einladungen zu meinem 60. Geburtstag verschickte, bekam ich von einem Herrn, der bis zum Tag seiner Rückmeldung mein Freund war, folgende Antwort: „Mensch Günter, vielen Dank für die Einladung, ich komme definitiv vielleicht.“ Da dachte ich, sollte Gott der Herr mir noch ein paar Jahre im Diesseits genehmigen und ich noch ein weiteres Kabarettprogramm aus dem morastigen Erdboden stampfen, dann wird definitiv vielleicht das Programm „Definitiv vielleicht“ heißen. Ich denke, der Titel drückt den momentanen Zeitgeist des „sowohl als auch“, des „sich alle Optionen offen halten“, aus ...Karten (freie Platzwahl) gibt es bereits im Vorverkauf in der Touristinformation im Rathaus und im Fachgeschäft Wittl zum Preis von €6,40.

## **Wichtige Infos für Veranstalter / Vereine**

Für Vereine, die diese einfache Möglichkeit der selbständigen Veranstaltungsmeldung nutzen wollen und zu dem Termin keine Zeit hatten gibt es natürlich nach wie vor die Möglichkeit dies zu beantragen. (Gerne führen wir auch nach Bedarf nochmals eine Schulung zur Veranstaltungsmeldung durch.)

Die bereits gemeldeten Veranstaltungen finden Sie bereits unter [www.dietfurt.de/veranstaltungskalender](http://www.dietfurt.de/veranstaltungskalender) zur Einsicht. Sollten Sie Veranstaltungen corona-bedingt absagen (müssen) oder die Bedingungen zur Teilnahme ändern müssen bitte informieren Sie uns darüber telefonisch 08464/640019 oder unter [tourismus@dietfurt.de](mailto:tourismus@dietfurt.de).

Weiterhin möchten wir nochmals auf das neue Konzept zum Datenschutz für die Vereine und Organisationen hinweisen.

### Hier ist aber nach wie vor noch Ihre Hilfe gefragt:

- Sie wollen weiterhin Ihren Vereinseintrag auf [www.dietfurt.de](http://www.dietfurt.de) veröffentlicht haben? Dann müssen Sie ab sofort das Datenschutz-Formular dazu abgeben, sonst kann der



info@heizungsbaugoetzenberger.de  
www.heizungsbaugoetzenberger.de



Heizung Sanitär Lüftung

# Götzenberger

Meisterbetrieb GmbH

- ✓ Heizungsmodernisierung
- ✓ Wartung/Reparaturen
- ✓ Wasseraufbereitungsanlagen
- ✓ Badsanierungen
- ✓ Solaranlagen/Lüftungsanlagen
- ✓ Neubauten/Umbauten

Jürgen Götzenberger  
Beilngrieserstr. 5 • 85125 Kinding  
Tel.: 08467/80 1462 • Mobil: 01 70/533 4074

## Schnelles Internet

Inexio per Glasfaser bis 100 Mbit/s.  
Beste Beratung. Bestes Angebot. Nur bei mir.  
**Gerhard Stelzer** ☎ **07641-9543600**  
Ich helfe. Einfach anrufen oder quix@gstelzer.de



WWW.TIERHILFE-FRANKEN.DE

# hafnerhaus

ZIEGELSYSTEMBAU

## Ein Haus will gut geplant sein!

Beratung | Planung | Angebot



### Qualifiziertes Planungspaket

von Hafner Haus  
inkl. 3D Visualisierung Ihres Projektes

Rufen Sie uns an **08467 80139-0**  
[www.hafner-haus.de/qpp](http://www.hafner-haus.de/qpp)



# CALIFORNIA-URLAUB.DE



PRO TAG AB

# 90€\*

CAMPER MIETEN  
\*NEBENSAISON

# Bierschneider

Sulzweg 2  
92360 Mühlhausen  
Tel. (09185) 94 00-0



Nutzfahrzeuge



Vereinseintrag nicht mehr auf [www.dietfurt.de/vereine](http://www.dietfurt.de/vereine) ausgegeben werden.

- Sie wollen weiterhin Infos von der Stadt Dietfurt und von anderen Vereinen bekommen? Dann müssen Sie ab sofort das Formular zur Weitergabe Ihrer Daten im Rahmen der Vereins-Mailingliste abgeben.

Die Formulare dazu und weitere Infos zum Datenschutz finden Sie in Zukunft gebündelt auf [www.dietfurt.de/vereine/datenschutz/](http://www.dietfurt.de/vereine/datenschutz/).

#### Neuerungen zur Veranstaltungsmeldung:

- datenschutzkonformer Eintrag durch die Stadt Dietfurt per Mail oder auf Zuruf:

Dabei müssen Sie seit Beginn des Jahres immer zwei Formulare mitschicken: eines für die Veröffentlichung eurer Kontaktdaten als Veranstalter und das andere für die Nutzung der zugesendeten Texte und Bilder.

Die Formulare dazu und weitere Infos zur Veranstaltungsmeldung finden Sie in Zukunft gebündelt auf [www.dietfurt.de/veranstaltungsmeldung/](http://www.dietfurt.de/veranstaltungsmeldung/)

#### Noch einfacher geht's selbst: Eigene

#### Veranstaltungsmeldung ist nun möglich!

Das mit den Formularen zur Veranstaltungsmeldung ist Ihnen zu umständlich und Sie wollen eigenständig Veranstaltungen auf die Homepage der Stadt Dietfurt stellen oder müssen diese (leider coronabedingt) absagen oder verschieben? Das ist nun möglich. Dazu füllen Sie bitte das Formular zur Beantragung eines Zugangs zur eigenständigen Veranstaltungsmeldung aus, geben diesen in der Tourist Info ab oder senden ihn per Mail an [tourismus@dietfurt.de](mailto:tourismus@dietfurt.de) und bekommen dann ihre Zugangsdaten in den nächsten Tagen zugeschickt.

### **Geschenke – für alle Anlässe:**

#### Die Tourist-Information im Rathaus hält einiges für Sie bereit:



Schenken Sie einen Gutschein für eine Stadtführung, Dauer 1 – 1 ½ Std. zum Preis von 35 € (für eine Gruppe bis ca. 10 Pers.) Termin nach Ihren Wünschen. Stadtführung in englischer Sprache? Dauer 1 ½ Std. zum Preis von 45 €.

#### Außerdem halten wir für Sie bereit:

- **Jubiläumsbuch „Dietfurt a.d.Altmühl“ eine Stadtgeschichte von Franz Kerschensteiner** (Jubiläumsbuch-600 Jahre Stadtrecht Dietfurt a.d.Altmühl) zum Preis von 19,90 €
- **„Von Tegning nach Töging“** – Töginger Haus- und Hofgeschichte zum Preis von 49,00 €
- **Radführer d. Evang. Dekanats**, dieser Radführer verbindet in acht Strecken die evang. Kirchen des Dekanatsbezirks zum Preis von 8,00 €
- **„Die Mühlen im Landkreis Neumarkt“** von Kurt Romstöck und Alfons Dürr, zum Preis von 9,00 €
- **Das Jurahaus** – Bewahren und bauen im Altmühlgebiet, Jurahaus-Heft 25 zum Preis von 8,50 €
- **„Archäologiepark Altmühltal“** Ein Reiseführer in die Vorzeit; mit Kurzgeschichten zum Preis v. 14,90 €
- **„Dietfurt – es war einmal“**, Text-/Bildauswahl F.Kerschensteiner+H.Hutter zum Preis von 16,00 €

- **„Dietfurt – ein Porträt der Gemeinde z. Jahrtausendwende“**, Text- und Bildauswahl von F. Kerschensteiner und H. Hutter, zum Preis von 7,50 €

- **„Chronik der Juradörfer“**, Heimatbuch der Ortschaften in der Pfarrei Hainsberg, anlässlich der 950-Jahr-Feier im Jahr 2012, zum Preis von 24,90 €

- **„Fröhliche Faschingslieder aus Bayrisch China und dem Kasareich“**, CD mit den Faschingsklassikern, Karaokeversion und Text-Booklet zum Preis von 15,00 €

- **DVD „Chinesenfasching 2020 in BAYRISCH CHINA!“** Der Faschingsumzug vom 20.02.2020 zum Preis von 20,00 €

- **Eintrittskarten Kabarett Grünwald, 7-Täler-Halle**, mit seinem neuen Programm „Definitiv vielleicht“, VVK Touristinfo und Fachgeschäft Wittl zum Preis von 26,40 €

## **Seniorenarbeit der Großgemeinde**

### **Sommerserenade in Griesstetten**

Leider mussten auch die Senioren auf gemeinsame Treffen und Veranstaltungen verzichten, vieles abgesagt werden. Nun aber sieht es aus daß kleine Veranstaltungen wieder möglich sind. Deshalb laden 1. Bürgermeister Bernd Mayr und die Seniorenbeauftragte Martha Thumann zu einer Sommer-Serenade in den idyllischen Biergarten nach Griesstetten ins Gasthaus Meier „Zu den 3 Heiligen“ ein. Der gemütliche Nachmittag findet am Samstag, den 01.08.20 ab 14.00 Uhr statt. Für die Stimmung sorgt Alleinunterhalter Wolfgang Hauke.

Derzeit sind leider nur 100 Person im Freien erlaubt. Die Senioren werden gebeten, sich bei der Stadtverwaltung, Tel. 64000 anzumelden. Die Veranstaltung findet nur bei schönem Wetter statt. Die Schutzmaßnahmen müssen eingehalten und neue Regelungen bis dahin werden umgesetzt. Die Teilnahme ist kostenlos. Auf ein Wiedersehen mit den Senioren freuen sich die Seniorenbeauftragte und die Wirtsfamilie Meier.

### **Dank an Musikant Werner Melchior**

Die Seniorenbeauftragte Martha Thumann möchte sich und wohl auch im Sinne vieler Senioren für die vielen schönen Stunden mit musikalischer Umrahmung von Herzen bedanken. Der Melchior war der Mann der ersten Anfänge der Seniorenarbeit, den Sitzweilnachmittagen und dem Seniorenfasching. Wenn er angerufen wurde, sagte er niemals Nein.

Dafür sei Dir, lieber Melchior, ein herzliches Dankeschön gesagt. Und dennoch hege ich leise den Wunsch Dich und Deine Frau noch öfter mit Deiner „Ziach“ in der Runde der Senioren oder sonstigen Aktivitäten begrüßen zu dürfen. Bleib gesund.

Martha Thumann, Seniorenbeauftragte

### **Besuch bei der Bezirksregierung Regensburg**

Aufgeschoben ist nicht aufgehoben. Auf Nachfrage bei Bezirksrätin Heidi Rackl sei der Bezirk gerade dabei, ein

## Unser Team sucht Verstärkung



**DIDACTIC GMBH**  
ELABO Training Systems

### Techniker / Meister (m/w/d) im Bereich Elektrotechnik/Mechatronik

Kennziffer 20-01

#### Ihre Aufgaben:

- Aufbau, Inbetriebnahme und Optimierung von Prototypen im Innovationsfeld Industrie 4.0/IoT
- Montage von elektrischen, elektronischen, pneumatischen und mechanischen Baugruppen und Komponenten
- Enge Abstimmung mit der Entwicklungsabteilung, Einbringung der praktischen Erfahrungen und Mitwirkung am Reifeprozess zukünftiger Systeme
- Unterstützung bei Funktions- und Fertigungsoptimierungen
- Überprüfung von Prozessen in der Serienfertigung
- Sicherstellen von Qualitätsstandards

#### Ihr Profil:

- Abgeschlossene Ausbildung zum Facharbeiter (w/m) oder staatlich geprüften Techniker (w/m) im Bereich Elektrotechnik oder Mechatronik
- Berufliche Erfahrung in der Produktion von Kleinserien
- Kenntnisse von komplexen mechatronischen Anlagen im Systemverbund mit Fehlersuche in Elektrik, Pneumatik und Steuerungstechnik
- Kenntnisse in Automatisierungstechnik (SPS S7), Robotik, Antriebstechnik, Pneumatik, Gebäudetechnik (KNX, DALI, Photovoltaik) und/oder VDE sind wünschenswert



Wir sind Vorreiter in der Entwicklung und Herstellung von Trainingssystemen für die gewerblich technische Qualifizierung.

Für unsere Kunden bieten wir interessante Lösungen und Konzepte für die Themengebiete Automatisierungstechnik, Antriebstechnik, Sensorik, sowie die Gebäudekommunikation.

Das Produktspektrum reicht von Arbeitsplatz-Systemen bis zu elektrischen und elektrotechnischen Trainingssystemen.

Wir zählen zu den Spitzenunternehmen am Markt.

Hervorragender Kundenservice hat bei uns einen hohen Stellenwert. Zu unseren Kunden gehören u.a. Fachhochschulen, Berufsschulen, aber auch die Automobilindustrie und Energieversorger.

#### Unser Versprechen:

Unsere innovative und zukunftsorientierte Produktpalette eröffnet Ihnen vielfältige Entwicklungsperspektiven und Chancen, Verantwortung zu übernehmen. Wir stehen für Verlässlichkeit, Fairness und Wertschätzung. Für Sie bedeutet dies unter anderem eine leistungsgerechte Vergütung und ein attraktives Arbeitsumfeld.

ETS fördert fachliche wie auch persönliche Weiterentwicklung durch interne und externe Schulungen.

### Elektroniker, Mechatroniker (m/w/d) Fertigung

Kennziffer 20-09

#### Ihre Aufgaben:

- Aufbau, Inbetriebnahme und Serienproduktion von Prototypen im Innovationsfeld Industrie 4.0/IoT
- Montage von elektrischen, elektronischen, pneumatischen und mechanischen Baugruppen und Komponenten
- Unterstützung bei Funktions- und Fertigungsoptimierungen
- Überprüfung von Prozessen in der Serienfertigung
- Sicherstellen von Qualitätsstandards

#### Ihr Profil:

- Abgeschlossene Ausbildung zum Facharbeiter (w/m) oder staatlich geprüften Techniker (w/m) im Bereich Elektrotechnik oder Mechatronik
- Berufliche Erfahrung in der Produktion von Kleinserien
- Kenntnisse in Automatisierungstechnik (SPS S7), Robotik, Antriebstechnik, Pneumatik, Gebäudetechnik (KNX, DALI, Photovoltaik) und/oder VDE sind wünschenswert

### Haben Sie gute Word / Powerpoint / PC Kenntnisse? Unterstützen Sie unser Team auf 450 € Basis! (m/w/d)

Kennziffer 20-02

#### Ihre Aufgaben:

- Unterstützung der Dokumentation beim Layout von Handbüchern, Bedienungsanleitungen und Schulungsunterlagen nach vorgegebenen Richtlinien
- Contentpflege mit Hilfe von CMS-Systemen für die Website und Lernsoftwareapplikationen

#### Ihr Profil:

- Grundkenntnisse und geübter Umgang mit dem PC
- Sicherer Umgang in Microsoft Word und Powerpoint
- Gute Deutsch- und Rechtschreibkenntnisse
- Grundkenntnisse und ein Gefühl in Gestaltung und Layout vorteilhaft

### Praktikant / Studentische Hilfskraft / WiMa (m/w/d)

Kennziffer 20-06

#### Ihre Aufgaben:

- Unterstützung bei der Entwicklung von didaktischen Trainingskonzepten und Erstellung von Ausbildungsmodulen (Software, Hardware und Teachware)
- Mitarbeit in der Prototypenfertigung
- Erstellung von Dokumentationen

#### Ihr Profil:

- Ingenieurinformatik, Software Engineering, Elektrotechnik, Maschinenbau, Wirtschaftsingenieurwesen, o. ä.
- Interesse an produktionsorganisatorischen und technischen Fragestellungen
- Selbstständige und methodische Arbeitsweise
- Kenntnisse in der Automatisierungs- und Antriebstechnik
- Gute Englischkenntnisse erwünscht

Senden Sie Ihre aussagekräftige Bewerbung bitte per E-Mail unter Angabe der Kennziffer an:

[personal@ets-didactic.de](mailto:personal@ets-didactic.de)

Ansprechpartner:  
Frau Heike Nuber



Besucherkonzept zu erstellen. Also man arbeitet daran. Die Seniorenbeauftragte und das Busunternehmen werden zu gegebener Zeit den Ausflug dann aufs Neue mit den nötigen Schutzmaßnahmen organisieren. Freuen wir uns darauf. Es wird rechtzeitig in der Presse und im Bürgermagazin angezeigt. Die Anmeldung muss wieder neu erfolgen.

## Neue Sozialraumkoordinatorin des Landkreises Alexandra Ludwig stellt sich vor

Die neue Sozialraumkoordinatorin Alexandra Ludwig stellte sich im Rahmen eines 1. Kennenlernetreffens am 23. Juni 2020 in Seubersdorf vor. Zum Treffen eingeladen waren 1. Bürgermeister Eduard Meier, die Seniorenbeauftragten und Koordinatoren\*innen der Nachbarschaftshilfen Marion Wittmann, Karl Solfrank, Martha Thumann, Erich Steindl, Gerlinde Delacroix, Werner Proksch und Alexander Delacroix aus den Orten Berching, Deining, Seubersdorf und Dietfurt. Darüber hinaus gesellten sich Generationenmanagerin Anja Auhuber sowie Jugendbeauftragter Andreas Steiner mit dazu. Alexandra Ludwig übernimmt im Rahmen einer 40 %-Stelle die Begleitung und Umsetzung des Seniorenpolitischen Gesamtkonzepts (SPGK), welches 2019 vom Landkreis Neumarkt i.d.OPf. verabschiedet wurde. Mit der Umsetzung des Konzepts ist gleichzeitig die Einrichtung einer Koordinierungs- bzw. Anlaufstelle für Senior\*innen sowie weitere Akteur\*innen aus der Seniorenpolitik verbunden.



Bildquelle: REGINA GmbH

Neben einem ersten Kennenlernen untereinander, entstand ein wertvoller Austausch zwischen den Teilnehmern\*innen zu organisatorischen Fragen, Erfahrungen sowie aktuellen Schwerpunkten innerhalb der Seniorenarbeit. In den nächsten Wochen werden noch weitere Kennenlernetreffen im Landkreis Neumarkt i.d.OPf. stattfinden. Die Sozialraumkoordination ist angesiedelt bei der REGINA GmbH. Alexandra Ludwig ist dort unter der Telefonnummer 09181/50 929 18 erreichbar.

## Bücherei Dietfurt

### Aktuelles aus der Stadtbücherei Dietfurt Wir sind wieder für euch da!

Seit Freitag 15. Mai ist die Stadtbücherei Dietfurt wieder geöffnet! Unser Hygienekonzept zum Schutz von Kunden/innen und Team sieht dabei folgende Auflagen vor:

1. Bitte tragen Sie während Ihres Aufenthalts in der Bücherei eine sog. „Communitymaske“.
2. Wahren Sie das Abstandsgebot zu anderen Personen (mindestens 1,5 m). Dies gilt auch bei Warteschlangen vor der Bücherei, bzw. im Foyer, der Ausleihe, den Toiletten und innerhalb der einzelnen Büchereiräume.
3. Zur persönlichen Händedesinfektion steht im Eingangsbereich ein kontaktloser Desinfektionsspender bereit.
4. Für Bibliotheken/Büchereien gilt wie für Gewerbeflächen eine Richtzahl von 1 Person pro 20 qm Fläche. Dies bedeutet konkret für unsere Stadtbücherei Dietfurt die gleichzeitige Anwesenheit von Personen in:
  - Erwachsenenabteilung: -> max. 3 Personen
  - Kinderabteilung: -> max. 3 Personen
  - Lese(t)räumchen: -> max. 1 Person
  - Thekenbereich (= vor der Theke bis Eingang) -> max. 3 Personen
5. Bitte, haben Sie Verständnis dafür, dass der Aufenthalt bzw. die Ausleihe derzeit nur für Erwachsene und Kinder/Jugendliche ab Klasse 4 gestattet ist. Jüngeren Kindern bzw. Familien mit Kindern unter dem entsprechenden Alter kann derzeit – um die o. g. Hygieneregeln und erforderlichen Vorsichtsmaßnahmen einhalten zu können – daher leider noch kein Zugang zur Stadtbücherei gewährt werden.
6. Da mit reduziertem Personal gearbeitet werden muss und wir besonders hohe Standards bei der Pflege/Hygiene der Medien einhalten wollen, haben wir unsere Öffnungszeiten bis auf weiteres etwas verkürzt: Die Stadtbücherei Dietfurt hat bis einschließlich Sonntag, 06. September 2020, daher vorerst Mittwoch und Freitag von 15:00 bis 18:00 Uhr, Sonntag von 10:00 bis 12:00 Uhr und zur Nachtausleihe, jeden 2. Freitag im Monat, 18:00 bis 20:00 Uhr für Sie geöffnet. Montags ist derzeit geschlossen. Wir hoffen und sind guter Dinge, nach den Sommerferien in der gewohnten Weise zu unserem kompletten Öffnungszeiten wieder für Sie da sein zu können!

### Junge „Leseratten“ aufgepaßt! Langeweile in den Ferien? Nicht mit deiner Stadtbücherei Dietfurt!

Von Beginn der Pfingstferien bis zum Ende der „großen Ferien“ – einschließlich Sonntag, 13. September 20 heißt es wieder: Bücher lesen, Fragen beantworten und gewinnen! Schülerinnen und Schüler von der 2. bis einschließlich 6. Klasse sind wieder zum großen Sommerleseabenteuer eingeladen zu unserem

### Sommerferienleseclub 2020!

Einfach persönlich in deiner Stadtbücherei Dietfurt zu unseren Öffnungszeiten oder per Mail unter [buecherei@dietfurt.de](mailto:buecherei@dietfurt.de) anmelden oder das pdf des Anmeldemusters auf dem Webopac der Stadtbücherei Dietfurt herunterladen, ausdrucken und bei der Bücherei in den Briefkasten werfen oder abgeben, deinen kostenlosen Clubausweis in der Bibliothek abholen und loslesen!

#### Und so geht es:

Leih' Dir deine nagelneuen, aktuellen, tollen Sommerbücher aus der Stadtbücherei Dietfurt! Diese findest du ab



# POSITIV®

DIE FITNESS & WELLNESSGRUPPE

## KICKSTART YOUR SUMMER

BEREITS  
**15 x**  
IN DER  
REGION

**JETZT ANMELDEN  
UND BIS 30.09.  
GRATIS  
TRAINIEREN!**

### DIE POSITIV-FITNESSANGEBOTE

- ➔ Fitness auf über 550 m²
- ➔ modernster Gerätepark
- ➔ Fitness- und Cardiotraining
- ➔ Functional Training
- ➔ hocheffektives milon-Zirkeltraining
- ➔ umfangreiches Kursprogramm
- ➔ individuelle Trainingspläne
- ➔ Personaltraining
- ➔ Solarium
- ➔ optionale Solariumflat
- ➔ REHA-Sport (wird von den meisten Krankenkassen übernommen)
- ➔ Ernährungsberatung
- ➔ optionale Getränkeflatrate
- ➔ und vieles mehr

**JETZT ANMELDEN  
UND BIS ZU  
200 EURO  
SPAREN!**

### JETZT ANMELDEN UND GRATIS TRAINIEREN!

In diesem Sommer erreichst auch du dein Trainingsziel!  
Melde dich jetzt an und **trainiere bis zum 30.09.2020 im Positiv gratis!** \*

**WE  
ARE  
FAMILY**

**Positiv Fitness Dietfurt**  
Herrmühle 3 // 92345 Dietfurt // Fon 08464.6021969  
[www.positiv-gruppe.de](http://www.positiv-gruppe.de)

\*Aktionen gültig bis 31.08.2020. // Gültig für Personen ab 16 Jahren (mit Einverständnis der Erziehungsberechtigten), die im Jahr 2020 bisher an keiner anderen Aktion teilgenommen haben.



dem Beginn der Pfingstferien, ab Freitag, 29.05.20, stets auf einem extra Regal in deiner Stadtbücherei. Sie sind durch einen speziellen Aufkleber gekennzeichnet.

Hol' Dir dann dazu Fragezettel/Bewertungskarte zum Buch – direkt in der Bücherei oder auch per Download auf unserem WebOPAC und beantworte die Fragen zu dem gelesenen Buch.

Lass Dir für jeden ausgefüllten Fragezettel einen Stempel in Deinen Clubausweis geben, wenn du die Bücher wieder zurückbringst.

Wenn Du bis zum 13. September mindestens 3 Stempel in deinem Clubausweis gesammelt hast, nimmst du an einer Verlosung teil. Es gibt wieder tolle Preise zu gewinnen – und für jede/n der mitmacht, auch eine tolle Urkunde!

#### **Also – seids dabei!**

Liebe Kunden/innen! Wir freuen uns schon wieder auf Ihren Besuch und dass wir Sie mit neuem Lesestoff versorgen dürfen.

Bis bald! Ihr Team der Stadtbücherei Dietfurt!

---

## **Bücherei Töging**

---

### **Öffnungszeiten im Schloss Töging**

Mittwoch von 15.30 – 17.00 Uhr

Sonntag von 9.30 – 10.30 Uhr

Die üblichen Hygiene- und Abstandsregeln sind zu beachten! Es besteht Mundschutzpflicht!

---

## **Grund- und Mittelschule Dietfurt**

---

### **Einladung zur Jahreshauptversammlung des Fördervereins der Volksschule**

Am 22. Juli findet um 20:00 Uhr im Musiksaal der Grund- und Mittelschule Dietfurt die Jahreshauptversammlung des Fördervereins statt.

Dazu sind alle Vereinsmitglieder ganz herzlich eingeladen. Auf der Tagesordnung stehen der Jahresbericht zum letzten Geschäftsjahr, die Berichte des Kassiers und der Kassenprüfer sowie die Neuwahlen des Vorstandes für die kommenden 2 Jahre. Zusätzlich gibt es Informationen zum 20-jährigen Bestehen des Fördervereins.

Fragen, Beiträge und Zuhörer sind ausdrücklich willkommen. Trotz Corona würde sich der Verein über eine zahlreiche Teilnahme seiner Mitglieder sehr freuen. Auf die Einhaltung der aktuellen Abstandsregeln und Hygienevorschriften wird hingewiesen.

Für weitere Informationen besuchen sie bitte unsere Webseite [www.gs-ms-dietfurt.de/Schulfamilie/Foerderverein](http://www.gs-ms-dietfurt.de/Schulfamilie/Foerderverein) oder schreiben sie an [foeve-dietfurt@t-online.de](mailto:foeve-dietfurt@t-online.de)

### **Abgabe von Drucker- und Tonerkartuschen an der Schule Dietfurt**

Bei der Aktion Sammeldrache können nur noch Drucker- und Tonerkartuschen abgegeben werden, die elektronische Bauteile bzw. Druckköpfe mit Düsen und Platinen besitzen:

- ⇒ Nur Originaltintenpatronen mit einem elektronischen Chip (aus Laser- und Tintenstrahldruckern)
- ⇒ Tonerkartuschen mit einer Fotoleitertrommel unter einer Klappe (von Laserkopierern und -faxgeräten)
- ⇒ Handys

Alle anderen Behältnisse dürfen wir nicht mehr annehmen!

Wir bitten alle Firmen und Privatpersonen, bei uns nur mehr geeignete Ware zur Weiterverwertung abzugeben. Ansonsten müssen wir als Schule die Teile kostenpflichtig entsorgen.

Unter [www.sammeldrache.de](http://www.sammeldrache.de) können Sie nachlesen, ob ihre Teile zum Sammelgut gehören.

---

## **Landkreis Neumarkt i.d.OPf.**

---

### **UnternehmerSchule im Landkreis Neumarkt – Herbst 2020**

#### **Seminar 1 – 15.09.20, 18 Uhr**

Von der Idee zum Produkt – Businessplan, Gründungsformalitäten, Unternehmensnachfolge

#### **Seminar 2 – 22.09.20, 18 Uhr**

Vom Produkt zum Markt – Recht im E-Business, Marketing & PR

#### **Seminar 3 – 29.09.20, 18 Uhr**

Vom Markt zum Geschäft – Information der Agentur für Arbeit und des Finanzamtes, Rechtsformen, Steuern, Buchführung

#### **Seminar 4 – 06.10.20, 18 Uhr**

Vom Geschäft zu den Planzahlen

#### **Seminar 5 – 20.10.20, 18 Uhr**

Von den Planzahlen zur Wirklichkeit

#### **Seminar 6 – 27.10.20, 18 Uhr**

Von der Wirklichkeit zur Unternehmerperson

Links zur Online-Anmeldung:

[www.weiterbildung-in-ostbayern.de/unternehmerschule](http://www.weiterbildung-in-ostbayern.de/unternehmerschule)

[www.wirtschaft-neumarkt.de/unternehmerschule](http://www.wirtschaft-neumarkt.de/unternehmerschule)

[wirtschaft@landkreis-neumarkt.de](mailto:wirtschaft@landkreis-neumarkt.de)

Tel. 09181/470-212, Fax: 09181/470-6712

### **Kreisjugendring Neumarkt Hygienekonzepte für Vereine bereitgestellt**

Vereine und deren Jugendliche können wieder aufatmen. Gruppenstunden in der Jugendarbeit dürfen seit dem 30.05.2020 wieder stattfinden. Notwendig ist ein geeignetes Hygienekonzept, für das der Kreisjugendring auf seiner Homepage ein Muster zum Download bereitstellt.

Viele Vereinsverantwortliche und Jugendleiter fühlen sich unsicher selbst ein Hygienekonzept zu erstellen, weshalb der KJR hier Abhilfe schafft. Auf Basis der Empfehlungen des Bayerischen Jugendrings (BJR) wird eine Arbeitshilfe mit den dazugehörigen Anlagen angeboten. In die Mustervorlage des Hygienekonzeptes können eigene Inhalte

QUALITÄT SEIT ÜBER 125 JAHREN



Mit Markisen die Sonne im Schatten genießen.

**ROLLADEN  
SONNENSCHUTZ  
TERRASSENDÄCHER**

**stahl**  
www.stahl-rollladen.de

Beilngries-Aschbuch · Ortsstraße 18 · 08461-8153 · info@stahl-rollladen.de

**EP: Mürbeth & Tischler**  
Bahnhofstraße 57 - Dietfurt - 08464325

Metz	LED-UltraHD TV 55"	388,94
Siemens	Wärmepumpentrockner	535,16

www.ep-muerbeth-tischler.de



Malermeister  
**JÜRGEN BISSINGER**

*Suche Maler/in und Lackierer/in*

**WAS WIR BIETEN**

- geregelte Arbeitszeiten
- Bezahlung beider Fahrzeiten
- Moderne Werkstatt mit akuten Werkzeugen
- offenes und freundliches Team

**DAS ERWARTEN WIR**

- Führerschein
- Gesellenbrief im Maler und Lackierer Handwerk
- Freude im Umgang mit Kollegen und Kunden
- Zuverlässigkeit

Oening A2 · 92334 Berching  
Tel. 08460 90 12 21 · Mobil 0175 27 20 204  
www.maler-bissinger.de · Email: info@maler-bissinger.de

Wir geben Ihrem Zuhause ein neues Gesicht.

## Neubau Eigentumswohnungen Parsberg

Naturnah und verkehrsgünstig wohnen



Seit 1988 Ihr kompetenter Partner wenn es um Immobilien geht

Im **Haus B** bieten wir Ihnen **17** durchdachte und perfekt geschnittene Wohneinheiten von 64 m<sup>2</sup> bis 160 m<sup>2</sup> in sonniger Lage - Kaufpreis zwischen **225.500,- €** und **539.000,- €**. Das Mehrfamilienhaus mit attraktiver, zeitloser Architektur ermöglicht Ihnen die Freiräume, sich den Traum vom zentralen Wohnen in 1A-Lage einer pulsierenden Kleinstadt zu erfüllen. **Investieren Sie in Lebensqualität und Sachwerte!**

Einige Höhepunkte:

- Massivbauweise (Niedrigenergiekonzept)

KfW55  
Effizienzhaus 

- UNIPOR SILVACOR: Mit Nadelholz gefüllte Ziegel für ein gesundes und ökonomisches Wohnen
- Sonnige und sehr zentrale Lage in Parsberg
- Aufzug vom Keller bis zum Dachgeschoss
- Barrierefreie Zugänge - ideal für alle Lebenslagen
- Kaufpreiszahlung nach Baufortschritt







**Baubeginn: Frühjahr 2021**

Ingolstädter Straße 18, 92339 Beilngries  
info@immobilien-mitzam.de  
**Exposé und Verkauf: Tel. 08461 - 70 23 8**

**www.immobilien-mitzam.de**



eingearbeitet und somit an die jeweiligen Gegebenheiten und die aktuellen Regelungen vor Ort angepasst werden. Auf der Homepage des Kreisjugendrings unter [www.kjr-neumarkt.de/service](http://www.kjr-neumarkt.de/service) sind die Vorlagen zum Download zu finden.

### **„Corona-Fördergeld“ für Vereine**

Vereine, die während des Lockdowns und auch in der aktuellen Situation mit den Kindern und Jugendlichen im Verein Kontakt hielten und diverse Projekte oder Hilfsangebote durchgeführt haben, werden für ihren Mehraufwand vom Kreisjugendring finanziell gefördert. Diese Modellförderung kann in Höhe von 150 € bis zu 300 € pro Aktion ausbezahlt werden und berücksichtigt Anträge bis zum 19.11.2020.

„Das Verbandsleben und die Jugendarbeit verändert sich seit Beginn der Corona-Ausnahmesituation, trotz Kontaktbeschränkung und Ausgangssperren geht es bei vielen weiter. Neue ungewohnte Wege werden gefunden, um den Kontakt zu Kindern und Jugendlichen zu halten und so Beziehungsarbeit zu machen. Die vielen kreativen Ideen, wie man die Kontaktbarrieren überwinden kann, hat Anerkennung verdient“, so KJR-Vorsitzender Tobias Endl.

Egal ob Text, Film, Foto oder ähnliches, der Kreativität sind keine Grenzen gesetzt. Vereine stellen mit Hilfe des Antragsformulars kurz ihre „Corona-Aktion“ zum Thema „Gemeinsam im Verein – daheim!“ vor. Inhaltlich sollte es darum gehen, was der Verein in dieser Zeit, in der persönliche Kontakte eingeschränkt sind, macht. Wie könnten zum Beispiel Gruppen- oder Trainingsstunden aussehen, an denen jeder von Zuhause aus teilnimmt? Hauptdarsteller sollten die Mitglieder sein und die Aktion sollte typisch für die Vereinsarbeit sein. Es können auch Aktionen sein, die bereits gestartet sind wie zum Beispiel Einkaufshilfe-Angebote für ältere oder kranke Mitmenschen.

Das Antragsformular und Informationsblatt ist auf der Homepage des Kreisjugendrings Neumarkt zu finden. Unter: <https://www.kjr-neumarkt.de/zuschüsse>.

### **Sprechtage der Rentenversicherungsträger**

Die Bundesversicherungsanstalt für Angestellte und die Landesversicherungsanstalten haben einen Kooperationsvertrag geschlossen und beraten künftig in allen Fragen zur gesetzlichen Rentenversicherung im Landratsamt Neumarkt.

Beratungstermine jeden Montag, Dienstag und Mittwoch von 8.30 – 12.00 Uhr und von 13.00 – 15.00 Uhr. Terminvereinbarungen ausschließlich über die kostenlose Tel.Nr. 0800/6789100. Besetzt ist diese Sprechtag hotline mit Beraterinnen und Beratern der Auskunfts- und Beratungsstellen.

### **Öffnungszeiten der Rot Kreuz Kleiderkammer**

Die Kleiderkammer des BRK Kreisverbandes Neumarkt, Klägerweg 9, Neumarkt zu den gewohnten Öffnungszeiten

Montag und Dienstag	10.00 Uhr – 13.00 Uhr
Mittwoch	10.00 Uhr – 15.00 Uhr
Donnerstag	10.00 Uhr – 16.00 Uhr
Freitag	10.00 Uhr – 12.00 Uhr

wieder geöffnet. Aufgrund der Corona-Hygienschutzmaßnahmen kann es zu Wartezeiten kommen.

Kleiderspenden können nur nach telefonischer Voranmeldung angenommen werden.

## **Umweltecke**

### **Problemmüllsammlung**

Die nächste Sammlung findet am Freitag, den **7. August 2020** von 15.00 – 17.00 Uhr im Bauhof Dietfurt, Industriestraße statt.

#### **Was wird gesammelt:**

Abfälle, die wegen ihrer Zusammensetzung eine besondere Gefährdung für Boden, Wasser, Luft und die Gesundheit des Menschen darstellen.

Beispiele: Altfarben, Arzneimittel, Batterien, Benzin, Bremsflüssigkeit, Desinfektionsmittel, Kaltreiniger, Kleber, Lacke, Laugen, Leuchtstoffröhren und Energiesparlampen, Lösungsmittel, Pflanzenschutzmittel, Quecksilberabfälle aus Schaltern und Thermometern, Säuren, Spiritus etc.

#### **Bitte beachten Sie:**

Dispersionsfarben (austrocknen lassen) und Farb-, Lack-, und Kleberdosen mit eingetrocknetem Inhalt können in den Restmüll gegeben werden.

Altöl, Batterien und Akkus bringen Sie zurück zur Verkaufsstelle.

Altmedikamente nehmen viele Apotheken zurück, sie können aber auch noch bei den Problemmüllsammlungen abgegeben werden.

#### **Wer darf bei den Problemmüllsammlungen anliefern?**

Nur Haushalte, Kleingewerbe- und Dienstleistungsbetriebe, bei denen Kleinmengen (max. 5-10 Liter Gesamtmenge pro Anlieferung) an Problemabfällen anfallen.

Infos erhalten Sie auch unter Telefon 09181 / 470-209, -211, -334

#### **Dispersionsfarben:**

Die wasserbasierten Wandfarben sind kein Sondermüll! Sie können als Restmüll entsorgt werden. Dazu lassen Sie die Farben eintrocknen oder binden sie mit Sägespänen etc. und entsorgen sie als Restmüll. Eingetrocknete oder eingedickte Dispersionsfarben können auch direkt bei der Müllumladestation in Neumarkt, Hans-Dehn-Straße 31 entsorgt werden.

Der leere Farbeimer ist übrigens eine normale Verpackung und gehört in den Gelben Sack. Bei der Problemmüllsammlung werden pro Anlieferer nur noch höchstens 2 Eimer mit flüssiger Farbe angenommen. Den Inhalt mehrerer nur teilweise mit Dispersionsfarbe gefüllter Eimer schütten Sie bitte in einen Eimer zusammen. Das spart Platz im Entsorgungscontainer.

#### **Eingetrocknete Farb- Lack- und Kleberdosen:**

Entsorgung über die Restmülltonnen, da der Lösungsmittelanteil bereits verdunstet ist.

#### **Altöl:**

Der Handel ist zur Rücknahme von gebrauchten Motor- und Getriebeölen verpflichtet. Bei der Problemmüllsammlung werden deshalb pro Anlieferer nur noch höchstens 3



Altmannstein | Beilngries | Berching | Breitenbrunn | Denkendorf | Dietfurt  
Greding | Kinding | Kipfenberg | Mindelstetten | Titting | Walting

www.altmuehl-jura.de

# Mitteilungen Projekte, Veranstaltungen, Aktuelles



## Ausbildungsbroschüre 2020/2021

Zahlreiche innovative Unternehmen aus den unterschiedlichsten Branchen machen die Altmühl-Jura Region zu einem attraktiven Wirtschafts- und Ausbildungsstandort.

Über 50 Betriebe stellen sich und ihre 60 verschiedenen Ausbildungsberufe in der neuen Auflage vor. Diese wird **Mitte Juli** druckfrisch an die Schulen verteilt. Darüber hinaus finden Interessierte sämtliche Informationen unter: [www.altmuehl-jura.de/ausbildungsort](http://www.altmuehl-jura.de/ausbildungsort)



2022 sollen nach Bewilligung insgesamt 44.445 Euro für Kleinprojekte zur Verfügung stehen (max. 2.500 Euro je Maßnahme), die das Bürgerengagement in der Region stärken.

## Konzeption „Alter Bahnhof Kinding“ präsentiert

Nach gut einjähriger intensiver Arbeit präsentierte die beauftragte Planungsgemeinschaft die Ergebnisse der Machbarkeitsstudie für den Standort „Alter Bahnhof Kinding“ den Gemeinderäten und der Öffentlichkeit. Weiterführende Informationen unter [www.altmuehl-jura.de](http://www.altmuehl-jura.de).



Christoph Würflein (links), Geschäftsführer des Naturpark Altmühltal und Kindings Bürgermeisterin Rita Böhm (vorne Mitte) beauftragten eine Planungsgemeinschaft bestehend aus einem Landschaftsarchitektur- und einem Architekturbüro sowie einem Beratungsunternehmen für die Wirtschaftlichkeitsanalyse um eine Machbarkeitsstudie für das Gelände rund um den Alten Bahnhof in Kinding zu erstellen. Begleitet wurde das Projekt von einem fachlich breit aufgestellten Lenkungsgremium. Foto: Lund

## Altmühl-Jura im Mindelstettener Gemeinderat

Auf Einladung von Bürgermeister Alfred Paulus stellten LAG-Managerin Lena Oginski und Regionalmanagerin Sonja Weidinger die Arbeit der Geschäftsstelle Altmühl-Jura vor.



Bürgermeister Alfred Paulus, LAG-Managerin Lena Oginski und Regionalmanagerin Sonja Weidinger (v. l.); Foto: Schabenberger

Neben allgemeinen Informationen zu den beiden Förderinstrumenten LEADER und Regionalmanagement wurde auch die Arbeit an aktuell laufenden Projekten vorgestellt. Frau Oginski warb um weitere Leader-Projekte, da zum aktuellen Zeitpunkt noch 285.000 Euro Förderbudget zur Verfügung stehen und informierte anschließend über das Projekt „Unterstützung Bürgerengagement“.

## Projektmanagement „Wassererlebnis Altmühltal“



Rebecca Bürger (Mitte), die seit 1. Juni 2020 das Projektmanagement „Wassererlebnis Altmühltal“ übernommen hat, wurde standesgemäß am Weiher im Biotop-Garten des Informationszentrum Naturpark Altmühltal von den LAG-Managerinnen Lena Oginski (LAG Altmühl-Jura, links) und Lena Deffner (LAG Altmühl-Donau, rechts) sowie Naturpark-Geschäftsführer Christoph Würflein (stehend links) und Projektbetreuer Benjamin Hübel (stehend rechts) begrüßt. Foto: NPA

## LAG-MANAGEMENT

### Lenkungsausschuss-Sitzung in Greding

Am 17.06.20 traf sich der Lenkungsausschuss zu seiner ersten Sitzung in diesem Jahr. Auf der Tagesordnung stand das LAG-Projekt „Unterstützung Bürgerengagement“, das einstimmig beschlossen wurde. Für die Jahre 2021 und

donnerstags	Bauernmarkt Dietfurt
freitags	Bauernmärkte Greding, Titting
samstags	Beilngrieser Bauernmarkt
jeden 1. u. 3. Dienstag:	Waren- u. Krammarkt Berching
jeden 2. u. 4. Dienstag:	Waren- u. Krammarkt Beilngries





Liter Altöl angenommen. Größere Mengen Altöl können Sie von folgenden Firmen entsorgen lassen:

Hans Schmidt (Tel: 0911-7599750) oder Peter Fante (Tel: 09122-78923 und 71967).

#### **Batterien, Akkus:**

bringen Sie bitte zurück zur Verkaufsstelle. Kleinmengen werden weiterhin angenommen.

#### **Fahrzeuggatterien:**

Einzelexemplare werden kostenlos angenommen.

### **Abholung der „gelben Säcke“**

Die nächste Abholung der „gelben Säcke“ erfolgt im Stadtgebiet Dietfurt und in Ottmaring am **31.07.2020**.

In Haahof, Haas, Parleithen, St. Bartlmä, Wimpassing und Muttenhofen werden die „gelben Säcke“ am **14.08.2020** abgeholt.

In den übrigen Ortsteilen erfolgt die Abholung am **03.08.2020**.

### **Papiercontainer im Wertstoffhof**

Im Altpapiercontainer auf dem Wertstoffhof in Dietfurt dürfen künftig nur noch haushaltsübliche Mengen von Altpapier und Kartonagen entsorgt werden. Falls größere Mengen von Altpapier zu vorhanden sind, können diese auf Anfrage bei der Firma Bachhuber in Beilngries (Tel. 08461/436) oder bei der Deponie Blomhof (Tel: 09181/470209) entsorgt werden.

### **Entleerung der Papiertonnen**

Die nächste Entleerung der Papiertonnen erfolgt im Stadtgebiet Dietfurt sowie den Ortsteilen Ambergerhof, Arnsdorf, Blauhof, Einsiedel, Griesstetten, Hallenhäuser, Leitenhof, Marthof, Mühlthal, Vogelthal und Zell am **06.08.2020**

und in den Ortsteilen Hebersdorf, Oberbürg, Staadorf, Unterbürg, Voglmühle und Wimpassing am **13.08.2020**.

In den restlichen Ortsteilen erfolgt die Leerung am **10.08.2020**.

### **Entleerung der Restmülltonnen**

Die nächsten Entleerungen der Restmülltonnen erfolgt in den Ortsteilen Eutenhofen, Gundelshofen, Pestenrain, Predlfing, Wildenstein und Muttenhofen sowie von der Stadt Dietfurt die Straßen: Am Europakanal, Hafen, Industriestraße und Kläranlage am **21.07.** und **04.08.2020** statt.

In den Ortsteilen Hebersdorf, Oberbürg, Staadorf, Unterbürg, Voglmühle und Wimpassing erfolgt die Leerung am **16.07., 30.07.** und **13.08.2020**.

Im Stadtgebiet Dietfurt ohne den Straßen: Am Europakanal, Hafen, Industriestraße und Kläranlage werden die Mülltonnen am **22.07.** und **05.08.2020** geleert.

In den übrigen Ortsteilen werden die Mülltonnen am **22.07.** und **05.08.2020** geleert.

### **Rote Tonnen im Wertstoffhof**

Im Dietfurter Wertstoffhof können Sie Druckerpatronen, Tonerkartuschen und CD, CD-ROM und DVD kostenlos abgeben. Druckerpatronen und Tonerkartuschen können manchmal wieder befüllt werden. Wenn das nicht möglich ist, werden die einzelnen Bestandteile getrennt und verwertet.

#### **Hierauf sollten Sie unbedingt achten:**

Kartuschen und Module sollten aus Gründen der Transporteffizienz nicht im Original Umkarton in Sammelbehältnisse gelegt werden, sondern idealerweise lediglich in eine Plastiktüte, einem original Plastikbeutel oder Zeitungspapier eingewickelt erfasst werden.

Die Module sollten vorsichtig in die Sammelbehältnisse gelegt werden um eine Beschädigung der Gehäuse, der Elektronik und Bruch zu vermeiden – kleinste Beschädigungen machen die Module bereits unbrauchbar. Bitte werfen Sie keine anderen Materialien auf die Module.

CD, CD-ROM und DVD bestehen aus Polycarbonat, einem wertvollen Kunststoff. Dieser kann zu vielerlei Produkten weiterverarbeitet werden. Achten Sie auf den Datenschutz und zerkratzen Sie ggf. die silberne Datenträgerschicht.

Bitte beachten Sie ferner, dass Videokassetten und Musik-Kassetten nicht verwertet werden können. Sie müssen in die Restmülltonne gegeben werden.

### **„Jura-Kompost“ jetzt auch im Wertstoffhof Dietfurt zu bekommen**

Der Jura-Kompost ist als Sackware zu 3,- €/Sack zu den üblichen Öffnungszeiten des Wertstoffhofes Dietfurt erhältlich.

## **Vereinsnachrichten**

### **Neue Attraktion am Biberspielplatz in Töging**

Mit Unterstützung des Bauhofes stellten die Freunde des Biberspielplatzes Töging einen „Guckbaum“ auf. Dieser Baum wurde in der Nähe des Eglersee gesetzt und mit Löchern versehen. Durch diese Löcher können verschiedene Sehenswürdigkeiten angesehen werden; unter anderen, die Kirche Töging, Kreuzberg Dietfurt, Karlsfelsen usw.

Außerdem wird in der Nähe des Wasserspielplatzes eine weitere Sitzgelegenheit geschaffen. Unterstützung bekamen die Töginger Biberspielplatzfreunde durch die Firmen: Tiepner, Töging, BayWa Dietfurt, Ferstl Karl, Dietfurt und den Bauhof der Stadt Dietfurt.



Bildquelle: Leidl Konrad



### Wer hat unseren Sam gesehen?

Er wird **seit 14.5.20** in Düren **vermisst**. Falls wem was aufgefallen ist oder ihn jemand aufgenommen hat, bitte meldet euch! **Er ist Teil unserer Familie, er fehlt uns so sehr!**

0170-7716916 (Finderlohn!)

**OLT** Elektro- und Informationstechnik  
**Oliver Olt** Elektrotechnikermeister  
 Am Kieferfeld 3  
 92363 Breitenbrunn / Düren

**E|HANDWERK** Innungsfachbetrieb  
**E-CHECK**  
**LEISTUNGSGARANTIE**  
**Business Partner**

**Kompetent • Preiswert • Nah**

**Elektroinstallation  
 Gebäudeautomation  
 Erneuerbare Energien  
 Daten- und Netzwerktechnik**

Telefon: 0 94 95 / 90 39 95  
 Telefax: 0 94 95 / 90 39 94  
 E-Mail: mail@olt-elektro.de  
 Internet: www.olt-elektro.de

**SPRACHENKOMPETENZ**  
 Sprachentraining und Service  
 Judi Haunschild

## Mit Motivation zum Erfolg!

In Gruppenkursen, im Einzeltraining oder Duos.  
 Im Trainingscenter oder in ihrer FIRMA.

**Wir sind Experten für Business-Englisch**

- Wir unterrichten vom Anfänger bis Profi
- Mit Kurz-Modulen trainieren Fachgruppen
- Fachgebiete von Automotive bis Negotiating
- Auch Spezialgebiete wie z.B. Holz, Hotel u.v.m.

Wir beraten Sie gerne!

**Wirtschafts-Spanisch**  
 Professionelle Module A1/A2

Deutsch im Unternehmen A1/A2

*Anmeldung und Einstufung kostenfrei!*

www.sprachenkompetenz.com • Jagdstraße 9 • 85095 Denkendorf  
 info@sprachenkompetenz.com • Tel. 0 84 66 / 82 74

## Regens Wagner

### Regens Wagner Holstein

Das regionale Zentrum, Regens Wagner Holstein, bietet differenzierte Assistenzangebote für erwachsene Menschen mit geistiger und/oder mehrfacher Behinderung und für Menschen mit Autismus. Zurzeit werden 400 Menschen mit Behinderung gemeinschaftlich und ambulant begleitet und gefördert.

Wir suchen für den Bereich Wohnen und Förderstätte ab sofort

- Heilerziehungspfleger (m/w/d)
- Erzieher (m/w/d)
- Gesundheits- und Krankenpfleger (m/w/d)
- Altenpfleger (m/w/d)
- Hilfskräfte (m/w/d)  
(Heilerziehungspflegehelfer, Altenpflegehelfer, Sozialbetreuer, Kinderpfleger)
- Betreuungshelfer  
(keine fachspezifische Ausbildung)

in Voll- oder Teilzeit, bereit im Schichtdienst zu arbeiten.

Als kirchliche Stiftung des öffentlichen Rechts erfolgt die Vergütung nach AVR Caritas, Gewährung einer Schicht- und Heimzulage.

Nähere Informationen finden Sie auf unserer Internetseite [www.regens-wagner-holstein.de](http://www.regens-wagner-holstein.de)

## STEPHAN BAU & GARTEN

**Mathias Stephan**  
 staatl. gepr. Bautechniker  
**Tel.: 0170 / 8700249**  
 Langenthonhausen 45  
 92363 Breitenbrunn  
**bau-stephan.de**

- ▲ Umbau-/Sanierung
- ▲ Mauer-/Betonarbeiten
- ▲ Garten-/Außenanlagen
- ▲ Pflasterarbeiten
- ▲ Erdarbeiten
- ▲ Minibaggerarbeiten

Seit über **40 Jahren** die **DRUCKEREI FUCHS** in Ihrer Nähe. Testen Sie uns!

Gutenbergstraße 1 | 92334 Pollanten | Tel. 0 84 62 / 94 06-0 | [www.fuchsdruck.de](http://www.fuchsdruck.de)

**SIPPL**  
 Erd- und Pflasterbau

## Wir bauen Zukunft

Sippl Erd- und Pflasterbau GmbH  
 Holsteiner Weg 1  
 92334 Staufersbuch

Tel.: 0 84 60 901 07 32  
[www.sippl-erd-pflasterbau.de](http://www.sippl-erd-pflasterbau.de)  
 info@sippl-erd-pflasterbau.de

- **Abbruch**  
Gebäudeabbruch  
Entkernung  
Entsorgungskonzepte
- **Tiefbau**  
Baugrubenaushub  
Hausanschlüsse  
Kanal- und Rohrleitungsbau
- **Pflasterbau**  
Außenanlagen  
Gestaltung  
Großflächen
- **Betonbau**  
Bodenplatten  
Fundamente  
Stützwände



Bildquelle: Leidl Konrad

Unter den Augen des SV Vorstand Peter Hackbarth und der Einhaltung der Abstandregel wurde auch die Sonnensegel und Tische und Bänke durch die Freunde des Biberspielplatzes wieder aufgebaut und die Hackschnitzel bei den einzelnen Stationen erneuert

Eine finanzielle Unterstützung für den Kauf und Ausbau des Wasserbereiches bekamen sie vom Seniorenkreis Töging und der Pfeifertagsbruderschaft Töging.

## Ruderclub Dietfurt

Bei milden Temperaturen und bester Laune trafen sich am vergangenen Samstag fünf Ruderer frühmorgens um 4.30 Uhr am Bootshaus des 1. RCA.

Bald hatten Stefan Pöringer, Maxi Reischl, die Vorstände Andreas Werner und Andreas Wolfsteiner sowie Organisator Uwe Gebehenne die Einer zu Wasser gelassen. Die Stimmung auf dem heimischen Kanal, der diffuse Morgennebel auf dem Wasser, das weiche Licht des Sonnenaufgangs und vor allem die Stille ist um diese Tageszeit eine wahre Wohltat für alle Sinne. Jeder Ruderer legte im eigenen Tempo in Richtung Meihern und sogar noch weiter seine Ausfahrt zurück. Markus Reischl begleitete die Wassersportler verletzungsbedingt auf dem Rad. Nach ungefähr 90 Minuten erreichten alle wieder den heimischen Hafen.



Bildquelle: Reischl Markus

Nachdem alle benutzten Renn-Einer gründlich gesäubert, Skullgriffe usw. desinfiziert waren, wurden auf dem großen Vorplatz Tische und Stühle in die Morgensonne gestellt, um diese besondere Ausfahrt bei Weißwurst und Brezen ausklingen zu lassen.

## Von uns, für Kinder – Dietfurt e.V.

### Gewürze aus biologischem Anbau

Der Verein „Von uns, für Kinder“ unterstützt seit Januar 2005 die von Michael Kreitmeier gegründete Kinderhilfsorganisation „Little Smile“ auf Sri Lanka und es wurden aus der Dietfurter Vereinskasse bis heute 189.000,00 € dorthin gegeben.

Da Michael Kreitmeier dort auch eine Landwirtschaft betreibt und Gewürze anbaut, möchte der Dietfurter Verein auch gerne mithelfen, diese an die interessierte Bevölkerung hier weiter zu geben!

Deshalb ist es möglich,

BIO Pfeffer schwarz und weiß,	100g	4,90 Euro
BIO Zimtstangen,	50g	4,90 Euro
BIO Zimt gemahlen,	15 g	2,20 Euro
BIO Vanille gemahlen,	5 g	5,50 Euro
BIO Vanillezucker,	32g	3,90 Euro
und ab Herbst BIO fermentierter Pfeffer,	20g	3,90 Euro

zu erwerben!

Bitte gerne anrufen unter 08464/1217 Binner Waltraud oder 01515/5222231 Ferstl Manuela

Mehr zu erfahren unter: [www.littlesmile.com](http://www.littlesmile.com)

Und hier ein Auszug aus Michael Kreitmeiers Briefen:

### Lächeln mit Gewürzen

Ayubowan lautet hier der traditionelle Gruß und bedeutet

„Ein guter Geist sei mit Dir.“ Und irgendwie ist ein guter Geist mit Little Smile, wie sonst hätte die von mir gegründete Kinderhilfsorganisation nicht nur den Bürgerkrieg und Tsunamiekatastrophe, sondern auch ich persönlich Verfolgung durch mächtige Minister und so manchen Anschlag auf mein Leben überstehen können?



Und nicht nur das! Little Smile ist gewachsen, hat unter schwierigsten Bedingungen Unglaubliches geleistet. Im Kriegsgebiet ist ein Krankenhaus entstanden und eine internationale Schule, in 4 Kinderheimen und dem Kinderdorf Mahagedara tragen wir eine riesige Verantwortung. Fast 1000 Kinder haben in den vergangenen 14 Jahren dank Little Smile Schutz, Heimat, Erziehung und Ausbildung bekommen.

Mehr noch! Damit es auch für kommende Generationen eine lebenswerte Zukunft geben kann, engagieren wir uns zunehmend in Naturschutzprojekte wie „Little Smile for Nature“.

Dass wirtschaftliche Nutzung und Naturschutz keine Gegensätze sein müssen, leben wir zudem in unseren Farmen vor. Hier werden Gewürze so angebaut, dass der Natur genügend Raum bleibt. Wir verzichten völlig auf den Einsatz von Kunstdünger und Spritzmitteln, gut für die Umwelt, die Arbeiter und ganz besonders für die Kunden, die die Gewürze später ja verzehren.

Zudem geben wir in unseren Farmen aber auch durch gezielte Unterstützung bei Anbau und Ernte in erster Linie

Witwen und verlassenen Frauen, die mit ihren Kindern in Not geraten sind, Arbeit und damit die Chance auf ein besseres Leben für sich und ihre Kinder.

Auch die Kinder und Betreuerinnen des Kinderdorfes Mahagedara leben und lächeln, wo der Pfeffer wächst und Zimt und Vanille. Ganz selbstverständlich lernen sie, dass man nur ernten kann, wenn man sich auch vorher kümmert.“ „Fair zu Arbeitern, Kunden und zur Natur“ ist der Leitspruch von Little Smile Organic.

---

## Veranstaltungskalender Juli 2020

---

### Absage von Veranstaltungen anlässlich der Corona-Krise

Durch die Verbotensgebote/ Betriebsuntersagungen können Sie davon ausgehen, dass alle Veranstaltungen sowie Gruppen- oder Vereinstreffen abgesagt sind.

Auf dem Veranstaltungskalender der Stadt Dietfurt werden uns gemeldete abgesagte Veranstaltungen mit dem Marker „ABGESAGT!“ versehen. Ob diese nachgeholt werden können, steht aktuell in vielen Fällen noch nicht fest.

Bei Fragen zu den einzelnen Veranstaltungen wenden Sie sich bitte an die jeweilige unter „Infotelefon“ angegebene Telefonnummer.

Vereine oder andere Veranstalter können uns gerne Absagen von Veranstaltungen unter [tourismus@dietfurt.de](mailto:tourismus@dietfurt.de) oder telefonisch unter 08464/640019 melden. Danke!

---

## Kath./Evang. Kirchennachrichten

---

### Keine Veröffentlichung von Jubiläen und Geburtstagen

Aufgrund der neuen Datenschutzverordnung werden keine Ehejubiläen und Geburtstage mehr an die Kirchenzeitung Eichstätt gemeldet. Wer im Bistumsblatt veröffentlicht werden möchte, muss dies persönlich in Eichstätt melden. Tel. 08421/501810 oder [Verlag@kirchenzeitung-eichstaett.de](mailto:Verlag@kirchenzeitung-eichstaett.de)

---

## Versorgungsamt Regensburg

---

Das Versorgungsamt Regensburg ist derzeit nur telefonisch unter Tel. 0941/780900 erreichbar.

---

## Sozialversicherung für Landwirtschaft, Forsten und Gartenbau

---

Die Sozialversicherung für Landwirtschaft, Forsten und Gartenbau empfiehlt, die seit kurzem verfügbare Corona-Warn-App zu nutzen, damit das Infektionsgeschehen in Deutschland besser kontrolliert werden kann.

### Nachruf

Jesus Christus, der gute Hirte, hat plötzlich und unerwartet seinen Diener zu sich gerufen



## H. H. Gerhard Schlechta

Stadtpfarrer

\* 28.09.1963 in Vohburg

Priesterweihe 25.06.1994 in Eichstätt

† 05.07.2020 in Dietfurt

Stadtpfarrer Schlechta wirkte seit 2007 für unsere 2016 erweiterte Seelsorgeeinheit. Nicht nur nach außen sichtbar, hat er sich Vielem angenommen und sich selbst mit aller Kraft eingebracht. Stellvertretend dafür seien seine tatkräftige Unterstützung bei unseren Pfarrfesten sowie sein Engagement beim Erhalt der Gotteshäuser und kirchlichen Gebäuden genannt. Seine Glaubensfreude hat er nicht nur im täglichen Wirken, sondern auch seinen Ministranten und vielen weiteren Menschen auf seinen Pilgerreisen weitergegeben. Ihm war die gute Zusammenarbeit mit unserem Franziskanerkloster stets ein wichtiges Anliegen.

Sein segensreiches Wirken werden wir sehr vermissen, es wird in unserer Seelsorgeeinheit weiterleben.

Pfarrkurat Czeslaw Kubalski

Pfarrvikar Franz Scheliga

Pfarrer i. R. Markus Harrer

Franziskanerkloster Dietfurt, Bruder Johannes Matthias Tumpach (Guardian)

PGR-Vorsitzende: Dietfurt, Monika Bäumlner; Eutenhofen, Elisabeth Götz; Hainsberg, Anton Zach; Staadorf, Michael Lanzhammer; Töging, Horst Semmler;

Kirchenpfleger: Dietfurt, Martin Hengl; Eutenhofen, Sebastian Götz; Hainsberg, Franz Obermeier; Staadorf, Martin Braun; Töging, Richard Buhrow;

Stadt Dietfurt, Bernd Mayr, 1. Bürgermeister

Grund- u. Mittelschule Dietfurt, Elisabeth Plankl, Rektorin



Die App wurde von der Bundesregierung in Auftrag gegeben, um noch schneller auf Ansteckungen mit dem COVID-19-Erreger reagieren zu können. Sie kann freiwillig und kostenlos genutzt werden. SVLFG-Vorstandsvorsitzender Arnd Spahn wirbt um Beteiligung: „Diese neue Entwicklung unterstützt dabei, die Gefährdungslage im Bundesgebiet transparenter zu machen, um so die Infektionszahlen niedrig zu halten.

Sie ist aber nur von Nutzen, wenn möglichst viele Menschen von ihr Gebrauch machen.“ Mit der App können Infektionsketten digital nachverfolgt werden. Und so funktioniert sie: Sollte ein Nutzer positiv auf das Virus getestet werden, gibt er das in die App ein. Jene anderen Anwender, die sich in unmittelbarer Nähe des Infizierten aufgehalten haben, werden hierüber automatisch informiert.

Ob die Betroffenen daraufhin Kontakt zu einem Arzt oder zum Gesundheitsamt aufnehmen, sich in Quarantäne begeben oder nichts unternehmen, bleibt ihnen überlassen. Rückschlüsse auf Personen sind ausgeschlossen, da die Daten anonymisiert sind. „Wichtig bleibt trotz der App aber, dass die Abstands- und Hygieneregeln weiterhin eingehalten werden. Die letzten Monate haben gezeigt, dass diese Maßnahmen die Infektionszahlen in Deutschland wirksam eindämmen und den besten Schutz bieten“, so Spahn.

Die Corona-Warn-App kann über die Internetseite der Bundesregierung heruntergeladen werden ([www.bundesregierung.de](http://www.bundesregierung.de)). Hier finden sich auch alle weiteren Informationen.

## Sonstiges

### Sparkasse beschenkt Kindergärten Dietfurt und Töging

Das Wohl der Menschen in der Region ist für die Sparkasse seit jeher von zentraler Bedeutung. Die Förderung der Bildung spielt hierbei eine große Rolle und so ist es mittlerweile eine Tradition, die Kindergärten zum Jahresanfang mit einem hochwertigen Geschenk zu unterstützen. Die zentrale Übergabe der Geschenke konnte heuer leider wegen der Corona Pandemie nicht stattfinden. „Trotzdem wollen wir an unserer Tradition auch in diesen schwierigen Zeiten weiter festhalten. Denn das Wohl der Kinder liegt uns sehr am Herzen,“ so die Filialleiterin der Sparkasse Dietfurt Kerstin Glaser. Jeder der 76 Kindertageseinrichtung im



Geschäftsgebiet erhielt eine Wuyou-Drum im Gegenwert von insgesamt 21.000 Euro. Die Drums erzeugen entspannende und glockenartige Töne, ähnlich wie Klangschalen. Sie bieten neue und faszinierende Möglichkeiten in der musikalischen Früherziehung, bei therapeutischen Zwecken sowie zur Entspannung und Meditation.

Frau Glaser übergab die Wuyou-Drums an den Kindergarten Dietfurt, an den Kindergarten Töging und an den Waldkindergarten Dietfurt. Sie wünschte den Erzieherinnen und den Kindern im Namen der Sparkasse viel Freude damit.



Bildquelle: Sparkasse Dietfurt

### Lions Club Beilngries

Im Berchinger Hotel Post wechselte die Präsidentschaft von Franz Xaver Lederer auf Doris Fleischmann. Nach einem Empfang des scheidenden Präsidenten wurde die Übergabe der Präsidentschaft eingeläutet. Im Rückblick wurde die Arbeit im abgelaufenen Lionsjahres des Präsidenten und seiner Mannschaft gewürdigt. Die neue Präsidentin gab einen Ausblick auf das vor dem Club liegende Jahr 2020/2021.

### Kostenlos Golf schnuppern

Jeden ersten Samstag im Monat findet auf der Golfanlage der Altmühlgolf Beilngries GmbH ein kostenloser Golf-Schnupperkurs um 16:00 Uhr statt. Parallel hierzu beginnt um 16:00 Uhr ein neuer Platzreifekurszyklus. Infos unter Tel. 08461/6063333.

## Privatanzeigen

Hochwertige **Vollleder-Couchgarnitur**, 2- u. 3-Sitzer, d'braun, im Bestzustand **zu verkaufen**, VB: 598,- €, Tel. 0174/9841203



**Verkaufe Brennholz**, Fichte und Hartholz gespalten, zum Teil SONDERPREIS für Heizung. Kurzsägen und Lieferung möglich. Tel. 08460/222

Jetzt NEU: **Hypnosetherapie** in Beilngries. Infos unter [www.findyoursoul.de](http://www.findyoursoul.de)

**Sonnige 3-Zi.-Wohnung** in Berching; Tiefgaragenstellplatz, Südbalkon, Aufzug, 1. OG; 680,- € + 45,- € Tiefgarage + 210,- € NK inkl. Heizkosten. Tel. 0151/44828016

**Brennholz**, ofenfertig zu verkaufen, 33 cm, Preis pro Schüttraummeter: Buche/Hartholz trocken 70,- €, Brennholz gemischt trocken 61,- €, Kiefer/Fichte trocken 53,- €, Tel. 0171/8842882

Privatanzeigen einfach unter [www.fuchsdruck.de](http://www.fuchsdruck.de) aufgeben.

 **rehaklinik BERCHING**



**SCHÖNES ZUHAUSE FREI!**  
Selbstbestimmt und gut BETREUT WOHNEN in der VAMED Residenz Berching

- freie Plätze in Appartements von 40 bis 50 m<sup>2</sup> für ein bis zwei Personen
- ab sofort
- Wahlleistungen möglich (ambulanter Pflegedienst, Verpflegung, Reinigung, Wäscheservice)

VAMED Residenz Berching, Krankenhausstraße 5, 92334 Berching, Beatrix Alpers, Telefon 08462 202-109, [beatrix.alpers@vamed-gesundheit.de](mailto:beatrix.alpers@vamed-gesundheit.de)

[www.vamed-gesundheit.de/berching](http://www.vamed-gesundheit.de/berching)

**Wittl**  
Dietfurt,  
Tel. 08464/60 101-11

**SSV 25%**  
vom 4. bis 31. Juli 2020

- Fahrrad-, Sport- und Wanderbekleidung
- Heimtextil
- Fahrradschuhe
- Handtaschen und Geldbörsen
- Inliner
- Wolle

**Schultaschen und -rucksäcke**



**10%**  
Vorjahresmodelle  
30% u.m.

**Gartenmöbel**



**15%**  
auf  
Lagerware  
Bestellungen 10%

DRUCKEREI  
**FUCHS**  
OFFSETDRUCK | DIGITALDRUCK 

Hier ist Platz für **Ihre WERBEANZEIGE!**

Wir drucken Ihre Anzeigen nicht nur, sondern bringen gerne **Ihre IDEEN** zu Papier und **gestalten** Ihre **persönliche, individuelle WERBEANZEIGE!**

[www.fuchsdruck.de](http://www.fuchsdruck.de)





**BIS 70% RABATT** auf Muster- und Ausstellungstüren!

**100% HAUSTÜR**  
Inspiration und Information im Ausstellungszentrum Berching!

 **TREND TÜREN**  
IMMER VORN



Richard Burger GmbH  
An der Bundesstraße 2  
92334 Berching/Pollanten

Tel 08462 85943-10  
[info@trend-tueren.de](mailto:info@trend-tueren.de)  
[www.trend-tueren.de](http://www.trend-tueren.de)



Der größte  
**RÄUMUNGS  
 VERKAUF**  
 im Altmühltal - wegen **UMBAU**

**Jetzt nochmal reduziert!**

bis zu **-70%**  
 -30%  
 -50%

nur noch  
 bis 1.08. in Dietfurt

rich&royal Levi's ONLY monari OLYMP GANT pure JACK & JONES  
 Marc O'Polo TONI REPLAY CABA MELBA TOMMY HILFIGER ... und vieles mehr!

**GÖTZ.**  
 Modehaus Götz, Hauptstr. 30, 92345 Dietfurt

Unsere Öffnungszeiten: Mo-Do 9 - 18 Uhr Fr 9 - 19 Uhr , Sa 9 - 17 Uhr - [www.modegötz.de](http://www.modegötz.de) - [www.goetz-box.de](http://www.goetz-box.de)

**MODE GIETL**  
 DIE MODE IN BEILNGRIES

**SOMMER  
 Sale  
 BEI GIETL**

ZUSÄTZLICH  
**3%**  
 BEILNGRIESCARD-  
 RABATT

**BIS ZU  
 50%**

auf die gesamte  
 Damen- und Herren-  
 Sommerkollektion.

Mode Gietl · Hauptstr. 28 - 30  
 92339 Beilngries · Tel. (08461) 60 50 40  
[www.modegietl.de](http://www.modegietl.de) · modegietl